



Digitalradio DAB+/UKW **mit Bluetooth-Funktion und Qi-Ladestation**

Radio numérique DAB+/FM
avec fonction Bluetooth et station de charge Qi

Radio digitale DAB+/FM
con funzione Bluetooth e stazione di ricarica Qi

Art.-Nr. 222509



BETRIEBSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · CHURERSTRASSE 82 · CH-8808 PFÄFFIKON



03 – 27 BETRIEBSANLEITUNG

29 – 53 MODE D'EMPLOI

55 – 79 ISTRUZIONI PER L'USO

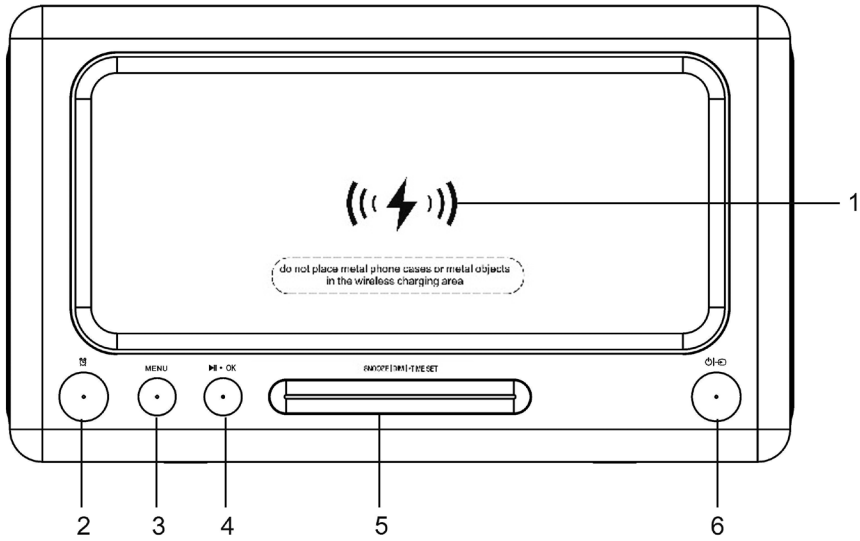


INHALTSVERZEICHNIS

- 4 Geräteaufsicht
- 6 Spezielle Sicherheitshinweise
- 7 Gerätebeschreibung
- 9 Stromversorgung
- 9 Backup-System
- 10 Allgemeine Inbetriebnahme
- 10 Uhrzeit und Wecker einstellen
- 12 System-Einstellungen
- 13 Betrieb im DAB-Modus
- 18 Betrieb im FM (UKW) Modus
- 19 Betrieb im AUX-IN Modus
- 19 Betrieb im Bluetooth Modus
- 21 Betrieb im USB-Modus
- 21 Ladestation für kabelloses Laden
von Qi-kompatiblen Geräten
- 22 Problembehebung
- 24 Wichtige Sicherheitshinweise
- 26 Reinigung und Pflege
- 26 Entsorgung und Garantie
- 27 Technische Daten

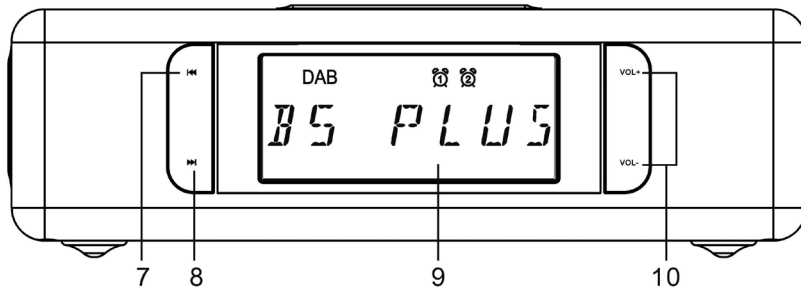


■ AUFSICHT AUF DAS GERÄT

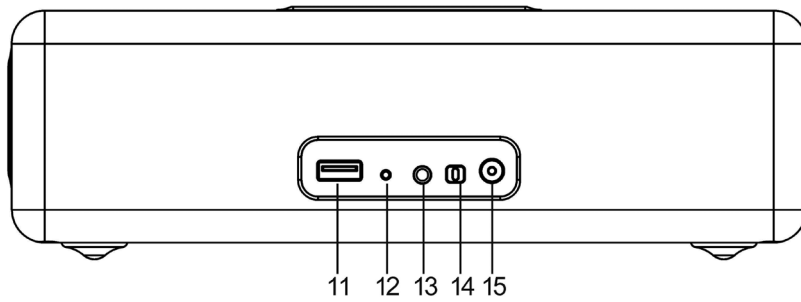




■ FRONT-ANSICHT



■ RÜCK-ANSICHT





Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses modernen Digitalradios mit DAB+ sowie UKW-Empfang und Bluetooth-Funktion sowie einem eingebauten Wecker und einer Qi-Ladestation. Freuen Sie sich auf einen ungestörten Empfang mit diesem leicht bedienbaren Gerät.

Bitte lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen und maximale Betriebssicherheit zu erzielen. Besonders müssen die Sicherheitsbestimmungen berücksichtigt werden, um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Wir empfehlen, die Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig aufzubewahren.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser oder Flüssigkeiten in Betrieb genommen werden, z.B. nahe einer Badewanne, Waschbecken, Swimming Pool etc.
- Flüssigkeiten dürfen nicht mit dem Gerät in Kontakt kommen, Gerät nur mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Luft rundum ungehindert zirkulieren kann, z.B. nicht auf ein Bett, ein Sofa oder in ein Bücherregal oder einen Wandschrank stellen.
- Halten Sie das Gerät auch von Wärmequellen wie Herdplatten, Heizung oder Verstärker fern.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es nirgends herunterfallen kann oder nichts auf das Gerät fallen kann.
- Bei Gewitter immer vorsichtshalber den Netzstecker ziehen, um einen Defekt durch Überspannung zu verhindern.
- Bei längerer Nichtbenutzung (z. B. eine Woche oder länger), ziehen Sie immer den Anschluss-Stecker aus der Gerätebuchse und den Netzstecker aus der Steckdose.

Warnung:

- Der Netzstecker des Anschlusskabels trennt das Gerät vom Netz, deshalb muss der Netzstecker immer gut zugänglich sein.
- Batterien niemals Hitze, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer aussetzen.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Behälter auf das Gerät.



GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Qi-Ladestation

2. ALARM-Taste

- Diese Taste drücken und gedrückt halten, um den Wecker einzustellen.

3. MENU-Taste

- Drücken Sie diese Taste um das Menü für den momentanen Modus anzuzeigen, ein weiteres Mal drücken, um in die momentane Liedanzeige zu wechseln.

4. ► II / OK-Taste

- Diese Taste drücken, um eine Option auszuwählen und zu bestätigen.
- Diese Taste im Bluetooth- oder USB-Modus drücken, um die aktuelle Wiedergabe zu pausieren oder fortzuführen.
- Im Bluetooth-Mous: Halten Sie diese Taste für 3 Sekunden gedrückt, um die momentane Bluetooth-Verbindung zu unterbrechen und eine neue Kopplung einzuleiten.

5. SNOOZE / DIM / TIME SET-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um die Snooze-Funktion zu aktivieren, wenn der Wecker eingeschaltet ist.
- Während die Display-Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet ist: Ein kurzer Tastendruck wechselt zwischen den Helligkeitsstufen der Hintergrundbeleuchtung.
- Taste gedrückt halten, um in die Zeiteinstellung zu gelangen.

6. (SOURCE)-Taste

- Diese Taste drücken, um das Gerät einzuschalten.
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist und Sie halten diese Taste für 3 Sekunden gedrückt, schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus.
- Durch Drücken dieser Taste können Sie in verschiedene Betriebsmodi wechseln: DAB/UKW/Bluetooth/USB/AUX-IN (Hilfseingang).



7. ⏮ Taste

- Taste um rückwärts durch ein Menü oder die Liste der DAB-Radiostationen zu navigieren.
- Im UKW (FM)-Modus:
 - Taste kurz drücken, um manuell die Frequenz zu verringern bzw. dementsprechend eine Radiostation zu suchen.
 - Taste gedrückt halten um den Suchlauf in Richtung niedrigerer Frequenzen zu starten. Der Suchlauf stoppt automatisch wenn ein starkes Radiosignal gefunden wird.
- Im Bluetooth-Modus:
 - Taste drücken um zum Anfang des momentanen Titels zurückzukehren bzw. zum vorherigen Titel zu springen.

8. ⏭ Taste

- Taste um vorwärts durch ein Menü oder die Liste der DAB-Radiostationen zu navigieren.
- Im UKW (FM)-Modus:
 - Taste kurz drücken, um manuell die Frequenz zu erhöhen bzw. dementsprechend eine Radiostation zu suchen.
 - Taste gedrückt halten um den Suchlauf in Richtung höherer Frequenzen zu starten. Der Suchlauf stoppt automatisch wenn ein starkes Radiosignal gefunden wird.
- Im Bluetooth-Modus:
 - Taste drücken um zum nächsten Titel zu springen.

9. LCD-Display

10. Lautstärken Tasten Vol + und Vol –

- Diese Tasten kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
- Diese Tasten gedrückt halten, um den Wecker einzustellen.

11. USB-Anschluss

12. UKW-Antenne

13. 3.5mm AUX-IN Eingangsbuchse

14. Wecker EIN/AUS-Taste

15. DC 5V Buchse





■ STROMVERSORGUNG

1. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Ihrer Steckdose übereinstimmt.
2. Schliessen Sie den mitgelieferten AC-DC Netzadapter an die DC 5V-Buchse an der Geräterückseite an und stecken Sie den Netzadapter in eine korrekt installierte und geerdete Steckdose.

Achtung: Den mitgelieferten Netzadapter nur zusammen mit diesem Digitalradio benutzen, nicht bei anderen Geräten einsetzen.

Hinweis: Netzadapter immer von der Steckdose trennen, wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen.

■ BACKUP-SYSTEM

- Dieses Radio ist mit einem Backup-System ausgestattet, damit auch bei Stromausfall der Wecker in Betrieb bleibt. Dazu liegt eine 3V Knopfzelle, Typ CR 2032 bereits im Gerät.
- Entfernen Sie die Schutzfolie, bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen.
- Sollte ein Stromausfall eintreten oder die Stromzufuhr anders unterbrochen werden, schaltet das Radio automatisch auf die Batterieversorgung um und der Wecker und die Uhr laufen weiter.
- Sollte die Batterie leer sein, müssen Sie sie durch eine neue CR 2032 Batterie ersetzen.

Achtung: Wenn Sie die Batterie wechseln, ziehen Sie den Netzadapter nicht aus der Steckdose, sonst würden alle Einstellungen wie Uhr und Wecker gelöscht werden.

- Öffnen Sie das Batteriefach am Geräteboden mit Hilfe eines Schraubenziehers. Entnehmen Sie die alte Batterie und legen Sie die neue Batterie ein. Beachten Sie dabei, dass die +-Seite nach oben zeigen muss.
- Schliessen Sie das Batteriefach wieder, indem Sie die Schraube zudrehen. Drehen Sie die Schraube nicht zu fest an.



Achtung: Stellen Sie immer sicher, dass die Batterie korrekt eingelegt wurde. Benutzen Sie nur eine CR 2032 Batterie. Halten Sie die Batterie von Feuer und Hitze fern, die Batterie könnte explodieren oder auslaufen.



ALLGEMEINE INBETRIEBNAHME

- Drücken Sie die -Taste, um das Gerät einzuschalten, das LCD-Display am Gerät leuchtet auf und zeigt die Zeit-Angabe „00:00“ an.
- Drücken Sie die -Taste mehrmals, um einen der Modi auszuwählen: DAB, FM (UKW), Bluetooth, USB oder AUX-IN.
- Halten Sie die Taste -Taste für 3 Sekunden gedrückt, um in den Standby-Modus zu gelangen.

Hinweise:

- Die Zeit und das Datum werden automatisch eingestellt wenn die gewählte Radio-station die Zeitinformation ausstrahlt.
- Sie können Zeit und Datum aber auch manuell einstellen wie auf den folgenden Seiten beschrieben.
- ECO-Funktion: Das Gerät schaltet sich automatisch in den Standby-Modus, wenn für 15 Minuten keine der Hauptfunktionen angewählt wurden, ausser im FM-Modus.

UHRZEIT UND WECKER EINSTELLEN

■ UHRZEIT MANUELL EINSTELLEN

1. Drücken Sie die Taste SNOOZE/DIM/TIME SET für 2 Sekunden, bis das Uhr-Symbol im Display blinkt, um die Zeiteinstellung zu tätigen.
2. Jeden Parameter können Sie mit den Tasten  oder  einstellen, dann drücken Sie zur Bestätigung SNOOZE/DIM/TIME SET und kommen so auch zum nächsten Parameter.

■ EINSTELLEN UND VERWENDEN DES WECKERS

- Sie haben nicht nur eine Uhr/einen Kalender sondern auch zwei Weckzeiten mit Snooze-Funktion in Ihrem DAB-Radio. Jede Weckzeit kann entweder als Signalton erfolgen oder von einer Audioquelle des Radios gewählt werden.
- Das Wecker-Icon im Display zeigt die aktiven Weckzeiten an.

Hinweis: Die Weckeinstellungen können nur erfolgen, wenn das Gerät im DAB, UKW (FM), Bluetooth oder AUX-IN Betriebsmodus ist.

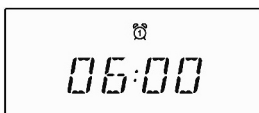


Weckzeit 1 einstellen

1. Drücken Sie in jedem Betriebsmodus die Taste ALARM für 2 Sekunden, bis die Zeit-Anzeige und das Wecker-Symbol blinken.

Achtung: Jede Einstellung muss bestätigt und beendet werden, während das Display blinkt, oder die Einstellung ist nicht gespeichert.

2. Ändern Sie die Stunden-Parameter mit den ►► und ◄◄ Tasten und bestätigen Sie mit der ALARM-Taste. Die Stunden-Ziffern blinken nicht mehr, dafür blinken die Minuten-Ziffern.



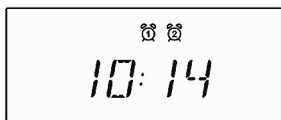
3. Stellen Sie nun auch die Minuten analog ein. Benutzen Sie dazu immer die ►► oder ◄◄ Taste und bestätigen Sie mit der ALARM-Taste. Dann gelangen Sie zum nächsten Parameter.

Weck-Parameter:

- Wecker-Name – Alarm 1 oder Alarm 2
- On time – Stunden und Minuten
- Alarm Type (Source) – Summer/DAB/FM
Sollten Sie DAB oder FM (für UKW) wählen werden Sie auch aufgefordert, die zuletzt gehörte Radiostation oder eine Station aus der Favoritenliste auszusuchen (falls eingegeben).
- Alarm Lautstärke – von 5 bis 32

Wecker einschalten oder ausschalten

1. Wenn Sie den Wecker-Schalter (14) an der Geräterückseite in die Position ON drücken, ist der Wecker eingeschaltet, die Wecker-Icons ① oder ② leuchten im Display auf.



2. Wenn Sie den Wecker-Schalter (14) an der Geräterückseite in die Position OFF drücken, ist der Wecker ausgeschaltet, es leuchten keine Wecker-Icons im Display auf.

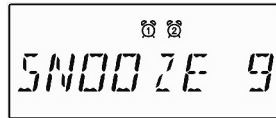


Hinweise:

- Zu der eingestellten Zeit startet der Wecker erst leise und wird dann immer lauter bis zur eingestellten Lautstärke. Wenn der Weckton ertönt, blinkt auch das Weck-Icon im Display.
- Um den Weckton zu löschen, drücken Sie die -Taste, das Gerät schaltet sich in den Standby-Modus.
- Damit die Weckfunktion problemlos funktioniert, sollten Sie die Lautstärken-Einstellung prüfen und ggf. anpassen. Schalten Sie die Lautstärke nicht auf 0, sonst hören Sie keinen Weckton.
- Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie kurz die SNOOZE/DIM/TIME SET-Taste und der Weckton ist momentan ausgeschaltet. Durch die Snooze-Funktion wird der Alarmton 9 Minuten später nochmals „klingeln“. Im Display leuchtet kurz „Snooze 9“ auf.

Snooze-Funktion

- Wenn der Wecker „klingelt“ und Sie drücken die SNOOZE/DIM/TIME SET-Taste nur kurz, stoppt der Weckton. Das „Snooze 9“-Icon erscheint kurz im Display.



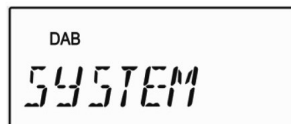
- Nach 9 Minuten „klingelt“ der Wecker erneut (Standardeinstellung), solange, bis die Taste gedrückt wird.

SYSTEM-EINSTELLUNGEN

- In den System-Einstellungen können Sie den Wecker, die Alarmeinstellungen und andere Einstellungen ausführen.

■ WIE SIE DIE SYSTEM-EINSTELLUNGEN IM UNTERMENÜ WÄHLEN

1. Drücken Sie die MENU-Taste während des DAB oder UKW-Betriebs.
2. Drücken Sie die Tasten oder um „System“ auszuwählen.





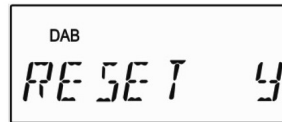
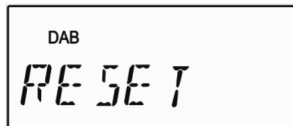
3. Drücken Sie die ►||/OK-Taste um in das Untermenü der Systemeinstellungen zu gelangen.
4. Wählen Sie das passende Untermenü mit Hilfe der ►► oder ◀◀ Tasten und bestätigen Sie die jeweilige Einstellung mit der ►||/OK-Taste.

■ SPRACHE WÄHLEN

- Sie können wählen, welche Sprache auf dem Display angezeigt werden soll: English/Francais/Deutsch/Italiano
- Die Werkseinstellung ist deutsch.

■ WERKSEINSTELLUNG

- Ein Werks-Reset löscht alle vom Benutzer eingegebenen Einstellungen und stellt die ursprüngliche Werkseinstellung wieder her, dabei werden Zeit/Datum, DAB/FM und die Favoritenliste gelöscht.
- Drücken Sie ►||/OK um in das Untermenü der Werkeinstellung „Factory Reset“ zu kommen. Mit der ►► oder ◀◀ Taste können Sie ja (J) oder nein (N) wählen, mit der ►||/OK-Taste die Eingabe bestätigen.



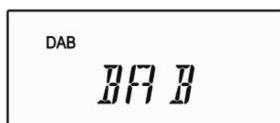
BETRIEB IM DAB-MODUS

- Im DAB-Modus können Sie DAB/DAB+ Digitalradio hören, Informationen über die Stationen werden im Display angezeigt.

■ AUTOMATIK-SUCHLAUF

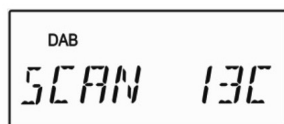
1. Richten Sie die Antenne aus.
2. Drücken Sie die ⏻/↺-Taste, um in den DAB-Modus zu gelangen.

Wenn Sie dies das erste Mal ausführen, oder wenn die Stationen-Liste leer ist, führt das Radio automatisch einen vollen Suchlauf aus um alle verfügbaren Stationen zu erfassen. Im Display wird der Suchlauf angezeigt sowie die gefundene Anzahl an Radiostationen.

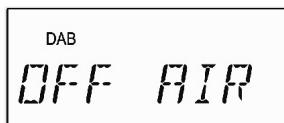




3. Sobald der Suchlauf abgeschlossen ist, wird die Zeit eingestellt und das Gerät spielt die erste Radiostation, die auf der Liste steht.



4. Um die Radiostation zu ändern, drücken Sie auf die Tasten ►► oder ◄◄, um durch die Liste zu navigieren, bis die gewünschte Radiostation erscheint. Auf dem Display werden Details zur gewählten Station angezeigt.
5. Sollten keine Radiostationen gefunden worden sein, wird auf dem Display „OFF AIR“ angezeigt.

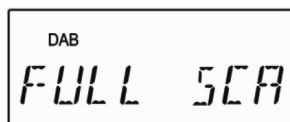


Hinweise:

1. Wie auch beim Digital-Fernsehen kann es sein, dass es in manchen Gebieten schwierig ist, ein gutes DAB-Signal zu empfangen. Die Rundfunksender versuchen permanent, die DAB Abdeckung zu verbessern.
2. Eventuell ist es nötig, manuell einen Suchlauf zu starten, um die Liste der Radiostationen auf den neuesten Stand zu bringen. Gründe hierfür sind:
 - a. Von Zeit zu Zeit kommen neue Radiosender hinzu.
 - b. Radiostationen verschwinden oder können nicht mehr empfangen werden.
 - c. Wenn Sie bei manchen Radiostationen einen schlechten Empfang haben, möchten Sie diese vielleicht entfernen und nur Radiostationen mit gutem Empfang auf der Liste belassen.

■ NEUEN SUCHLAUF STARTEN

- Um einen völlig neuen Suchlauf zu starten, drücken Sie kurz auf die MENU-Taste, damit das Menu angezeigt wird und dann auf die ►► /OK-Taste, um „FULL SCAN“ auszuwählen.

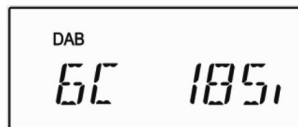




■ MANUELLE EINSTELLUNG VON RADIOSTATIONEN

- Ausser durch Suchlauf können Sie auch manuell einen speziellen Kanal bzw. eine spezielle Frequenz suchen. Dies könnte z.B. nötig sein, wenn Sie einen bestimmten Kanal in Ihre Liste aufnehmen möchten oder um die Antennenausrichtung zu optimieren.
1. Drücken Sie erst die MENU-Taste und dann die Taste ►► um in das Menü „MANUAL“ (Manuell einstellen) zu gelangen, dann drücken Sie die ►►/OK-Taste.
 2. Drücken Sie auf ►► oder ►◄ damit ein bestimmter Kanal/diese Frequenz angezeigt wird, dann drücken Sie die ►►/OK-Taste, damit das Gerät zu diesem Kanal/dieser Frequenz wechselt.

Im Display ist die momentane Signalstärke bei der gewählten Frequenz sichtbar. Eventuell kann durch Ausrichten der Antenne das empfangene Signal verstärkt werden.



■ STATIONEN LÖSCHEN, DIE GELISTET ABER NICHT VERFÜGBAR SIND

1. Drücken Sie erst die MENU-Taste und dann die Taste ►► oder ►◄ um in das Untermenü „Prune“ (Leeren) zu gelangen. Drücken Sie dann die ►►/OK-Taste um in die Prune-Funktion (Lösch-Funktion) zu gelangen.
2. Drücken Sie auf ►► oder ►◄ um „Ja“ zu wählen, und dann nochmals auf die ►►/OK-Taste, um die Löschung zu bestätigen.



■ FAVORITENLISTE

- Mit diesem Gerät können Sie bis zu 20 DAB-Stationen speichern, damit Sie jederzeit und leicht aufgerufen werden können.

Eine Station in der Favoritenliste hinzufügen:

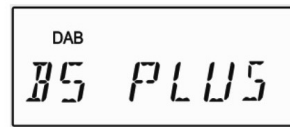
1. Wenn Sie die gewünschte Station eingestellt haben, drücken Sie die Taste MENU und dann auf ►► oder ►◄ bis im Display „Preset Store“ (Prog. Speichern) aufleuchtet, dann drücken Sie ►►/OK.



- Drücken Sie auf die Tasten ►► oder ◄◄ um den Listenplatz zu bestimmen, und dann auf die ►||/OK-Taste, um die Station auf diesem Platz abzuspeichern.

Eine Radiostation aus der Favoritenliste auswählen:

- Drücken Sie im DAB-Modus kurz die Taste MENU und dann ►► oder ◄◄ um in das Untermenü „PRESET RECALL“ zu kommen. Dann drücken Sie ►||/OK um in die Favoritenliste zu gelangen.
- Wählen Sie mit den Tasten ►► oder ◄◄ die gewünschte Listennummer aus.
- Bestätigen Sie mit der ►||/OK-Taste und die Wiedergabe startet.



■ AKTUELLE INFORMATIONEN (DLS, Dynamic Label Segment)

- Während der Wiedergabe erscheint im Display der Name der Station und die Informationen, die von der Station ausgestrahlt werden: Programm-Name, Titel etc.
- Längere DLS-Informationen mit mehr als 16 Buchstaben werden als Laufschrift dargestellt.

■ DIE DYNAMIC-KOMPRESSION DRC EINSTELLEN

- Die Kompressionseinstellung gleicht Dynamikschwankungen und damit auftretende Lautstärkevariationen aus. So werden leise Songs vergleichsweise laut und laute Titel vergleichsweise leise abgespielt.



Hinweis: DRC funktioniert nur, wenn es von den Radiosendern für eine bestimmte Station angeboten wird.

**Um die DRC-Einstellung abzuändern:**

- Drücken Sie die Taste MENU, dann die Taste ► um in das Untermenü „DRC“ zu gelangen. Dann drücken Sie die ► /OK-Taste, um die Einstellung zu tätigen.
- Drücken Sie die Tasten ► oder ◀ um eine der verfügbaren Optionen zu wählen: DRC aus, hoch, tief.

**DRC aus (off):**

DRC-Funktion ist ausgeschaltet

DRC hoch (high):

DRC-Funktion ist eingeschaltet, mit der Standardeinstellung für eine laute Umgebung

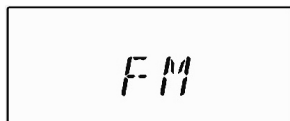
DRC tief (low):

DRC-Funktion ist auf dem halben Normal-Level eingestellt

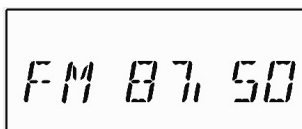
BETRIEB IM FM (UKW) MODUS

- Im FM-Modus bzw. UKW-Modus können Sie analoges Radio im Frequenzbereich 87,5 – 108MHz empfangen und RDS Informationen (Radio Data System) darstellen.

1. Richten Sie die Antenne aus.
2. Drücken Sie mehrmals die ►/OK-Taste, um in den FM-Modus zu kommen.



3. Halten Sie die Taste ►/OK für 3 Sekunden gedrückt, das Gerät startet einen Automatik-Suchlauf und speichert alle gefundenen Radiostationen mit starkem Signal. Sobald der Suchlauf abgeschlossen ist, startet die erste Station mit der Wiedergabe.



4. Mit der Taste ►/OK können Sie nacheinander alle gespeicherten Stationen abrufen.
5. Halten Sie die Taste ► oder ◀ gedrückt, um die nächste Station zu suchen, das Gerät stoppt automatisch bei der ersten Station, die es findet.
6. Zur Feineinstellung drücken Sie kurz die Tasten ► oder ◀ um in 50KHz-Schritten nach oben oder unten zu gehen.
7. Sollte der Empfang zu schwach sein oder Geräuschstörungen auftreten, versuchen Sie die Antenne in eine andere Richtung zu justieren.

■ FAVORITENLISTE

- Mit diesem Gerät können bis zu 20 UKW-Radiostationen in der Favoritenliste abspeichern, dies funktioniert genauso wie im DAB-Modus beschrieben.

■ AKTUELLE INFORMATIONEN

- Während des UKW-Betriebs erscheinen im Display Informationen zur Frequenz, oder falls RDS-Informationen verfügbar sind, Name der Radiostation und weitere „RadioText“-Infos. Sollten keine Informationen verfügbar sein, erscheint nur die Frequenz und die Anzeige „No Radio Text“ (Kein Radio Text).



BETRIEB IM AUX-IN MODUS

- Im AUX-IN Modus können Sie Musik von externen Audioquellen abspielen.
- 1. Stecken Sie ein Ende des 3.5 mm Audio-Kabels in die Buchse des Kopfhörers oder der Ausgangsbuchse (LINE OUT) Ihres externen Gerätes und das andere Ende in die AUX-IN-Buchse (Eingang) an der Rückseite dieses Gerätes.
- 2. Drücken Sie mehrmals die -Taste, um in den AUX-IN-Modus zu gelangen.
- 3. Schalten Sie das externe Audiogerät ein und starten Sie die Wiedergabe.
- 4. Die Lautstärke kann über dieses Radio geregelt werden, alle anderen Funktionen müssen von dem externen Audiogerät aus bedient werden.

Hinweise:

- Sollten Sie das Kabel in den LINE OUT Ausgang Ihres externen Audiogeräts gesteckt haben, dann müssen Sie die Lautstärke an diesem Audiogerät einstellen. Sollten Sie mit der Kopfhörer-Buchse Ihres externen Audiogerätes verbunden sein, müssen Sie die Lautstärke an beiden Geräten regeln.
- Halten Sie die -Taste gedrückt, um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten, wenn Sie den Gebrauch beenden. Vergessen Sie nicht, auch Ihr externes Audiogerät auszuschalten.

BETRIEB IM BLUETOOTH MODUS

- Mit der Bluetooth-Technologie können Sie kabellos über kurze Distanz ein zweites Gerät mit dem Radio verbinden. Geräte mit Bluetooth-Funktion übertragen zwischen 2.402 und 2.480 GHz im ISM-Band. Störungen können z.B. durch WLAN, DAB-Radios, schnurlose Telefone oder Mikrowellen-Öfen entstehen, die auf der gleichen Frequenz arbeiten.
- Dieses Radiogerät können Sie auch zusammen mit einem anderen Bluetooth-Gerät benutzen. Die maximale Reichweite zwischen dem DAB-Radio und dem Bluetooth-Gerät beträgt 10 Meter, je nach Umgebungsbedingungen und dem verwendeten Gerät.

Hinweis: Eine Kompatibilität mit allen Bluetooth-Geräten kann nicht garantiert werden.



■ AUFBAU DER BLUETOOTH-VERBINDUNG

- Bevor Sie Ihr Radio das erste Mal mit einem externen Gerät im Bluetooth-Modus benutzen, wie z.B. ein Mobiltelefon, müssen beide Geräte erst gekoppelt werden.
1. Prüfen Sie, ob die Bluetooth-Funktion in dem anderen Audiogerät aktiviert ist. Dazu müssen Sie sich an die Angaben der entsprechenden Geräteanleitung halten.
 2. Drücken Sie mehrmals die -Taste um in den Bluetooth-Modus zu wechseln. Auf dem Display blinkt die Anzeige „BT“ auf. Dies bedeutet, dass das DAB-Radio mit einem anderen Gerät gekoppelt werden kann.

Radio koppeln

1. Wenn Sie dieses Radio noch nicht mit einem anderen Gerät gekoppelt haben oder die Kopplungs-Liste leer ist, dann ist der Kopplungs-Modus aktiviert.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an dem externen Gerät und suchen Sie nach verfügbaren Bluetooth-Geräten.
3. Wählen Sie den Namen des Radios „wellcraft“ auf der Liste der gefundenen Geräte.

Tipps: Es kann immer nur ein Gerät mit dem Radio gekoppelt werden. Sollte das Radio schon mit einem anderen Gerät verbunden sein, erscheint das Radio nicht in der BT Wahlliste.

Sollte Ihr Gerät nach einem Passwort fragen (je nach Hersteller, Modell und Software), dann geben Sie die Ziffern „0000“ (viermal die Null) ein und drücken Sie die  /OK-Taste.

Wenn die Kopplung erfolgreich war, erscheint im Display „BT“ und die Sprachnachricht „Bluetooth“ wird ausgegeben.

4. Sobald Sie verbunden sind, können Sie kabellos Musik von Ihrem Bluetooth-Gerät hören.
5. Wenn Sie kurz die  /OK-Taste drücken, können Sie die Wiedergabe pausieren bzw. durch einen erneuten Druck erneut abspielen.

Mit der Taste  können Sie zum nächsten Titel springen, mit der Taste  kehren Sie zum Anfang des eben gehörten Titels zurück oder springen zum vorherigen Titel.

6. Um das Gerät abzuschalten, halten Sie die -Taste gedrückt.

Hinweise:

- Je nach Hersteller ist bei einem erneuten Einschalten evtl. eine Neu-Kopplung nötig.
- Wenn es bereits eine Verbindung gibt, drücken Sie die Taste  /OK für 3 Sekunden, um die Verbindung zu unterbrechen und eine neue Kopplung herzustellen.
- Eine Kompatibilität mit zukünftigen Bluetooth-Geräten kann nicht garantiert werden.



- Wollen Sie Audio-Daten übertragen, muss die Bluetooth-Funktion in Ihrem Audiogerät aktiviert bleiben, lesen Sie dazu die Anleitung Ihres Audiogerätes.
- Sollten Sie auf Ihrem Mobiltelefon, von welchem mittels der Bluetooth-Funktion Musik gehört wird, ein Telefonat erhalten, wird die Musik unterbrochen. Das Gespräch wird aber nicht über das Radio wiedergegeben. Sobald Sie das Telefonat beendet haben, sind die beiden Geräte wieder miteinander verbunden und die Wiedergabe wird fortgesetzt.
- Die Verbindung der beiden Bluetooth-Geräte bricht ab, falls sie zu weit voneinander entfernt werden. Um die Verbindung wieder herzustellen, das BT-Gerät wieder in den Empfangsbereich des Radios bringen.
- In diesem Fall immer prüfen, ob die beiden Geräte noch miteinander verbunden sind.
- Sollte keine Verbindung mehr bestehen, führen Sie eine neue Kopplung durch wie zuvor beschrieben.

BETRIEB IM USB-MODUS

1. Drücken Sie mehrmals die -Taste, um in den USB-Modus zu wechseln – „USB-Reading“ erscheint im Display.
2. Schliessen Sie Ihr USB-Gerät am Radio an. Das USB startet automatisch mit der Wiedergabe, sobald das Scannen des Inhalts abgeschlossen ist.
 - Drücken Sie die /OK-Taste um die Wiedergabe zu pausieren oder wieder aufzunehmen.
 - Drücken Sie die Taste  um zum nächsten Titel zu springen oder die Taste , um zum vorherigen Titel zu wechseln.
3. Um das USB-Gerät wieder zu entfernen, beenden Sie einfach die Wiedergabe und ziehen den Stecker wieder aus der Buchse.

LADESTATION FÜR KABELLOSES LADEN VON QI-KOMPATIBLEN GERÄTEN

- Mit diesem DAB-Radio können Sie kabellos Qi-kompatible Handys laden. PMA kabelloses Ladesystem wird nicht unterstützt.

Anwendung: Legen Sie das Qi-kompatible Handy mit der Rückseite nach unten auf die markierte Fläche der Radio-Oberseite.

Achtung: Entfernen Sie vor dem Laden in jedem Fall Schutzhüllen aus Metall oder mit Magneten. Während des Ladens niemals magnetische oder metallene Objekte auf das Radio legen oder in der Nähe lagern. Bei Zuwiderhandlung kann sowohl das Handy als auch das Radio beschädigt werden.



PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNGEN
Kein Ton	• Lautstärke zu leise	• Lautstärke erhöhen
Schlechte Tonqualität	• Radio-Signal zu schwach	• Antenne ausrichten
FM: Zischen DAB: sporadische Aussetzer DAB: Anzeige „No stations available“ Keine Station verfügbar	• Niedrige Signalstärke	• Antenne ausrichten • Radio umplatzieren • Manuellen Suchlauf starten
Kein Audio-Signal über die Bluetooth-Verbindung	• Keine BT Verbindung • Lautstärke zu leise	• Prüfen, ob eine Verbindung besteht. Wenn nötig Radio mit Audio-Quelle neu koppeln. • Lautstärke am Radio erhöhen • Lautstärke an der Audio-Quelle erhöhen



PROBLEM	URSACHE	LÖSUNGEN
Bluetooth kann nicht gekoppelt werden	• Kopplung fehlgeschlagen • Audio-Quelle ist ausgeschaltet • Bluetooth ist an der Audio-Quelle ausgeschaltet • Bluetooth Version nicht unterstützt	• Prüfen ob die Audio-Quelle das A2DP Protokoll unterstützt • Audio-Quelle einschalten • Bluetooth-Funktion an der Audio-Quelle einschalten • Andere Quelle verwenden
Schlechte Tonqualität von dem Bluetooth-Gerät	• Bluetooth-Gerät befindet sich am Rand des Empfangsbereichs des Radios	• Bluetooth-Gerät näher zum Radio stellen (10 Meter max.)



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Um Verletzungen durch Strom wie Stromschlag, Kurzschluss oder Brand zu vermeiden, bitten wir Sie, folgende Sicherheitsbestimmungen immer zu berücksichtigen:

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam vor der ersten Inbetriebnahme.
- Achten Sie darauf, dass Sie die unter Spannung stehenden Teile nie berühren! Ein elektrischer Schlag kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
- Schliessen Sie das DAB-Radio nur an eine Steckdose mit Wechselstrom mit einer Spannung von 230V/50 Hz an. Als Mindestabsicherung der Steckdose gilt 6 Ampère, beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild. Bitte beachten Sie unbedingt die geltenden örtlichen Verordnungen und Vorschriften.
- Niemals das Gerät abdecken (Lufteinlass- und auslass müssen immer frei bleiben) oder in der Nähe von brennbaren Materialien anwenden; von Flammen und offenem Feuer fernhalten.
- Gerät oder Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen wie Ofen, Herd, Heizungen oder von Wärme abgebenden Geräten lagern oder stellen. Gerät niemals in explosionsgefährdeten Räumen einsetzen.
- Gerät niemals in die Nähe von Badewannen oder mit Wasser gefüllten Spülbecken stellen, wo die Gefahr besteht, dass es ins Wasser fallen könnte. Stromschlaggefahr!
- Gerät niemals im Freien betreiben und Feuchtigkeit bzw. Regen aussetzen. Gerät, Netzkabel oder Netzstecker nie mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt bringen. Die Gerätebasis nie auf einen nassen Untergrund stellen. Stromschlaggefahr!
- Das Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung konzipiert.
- Gerät in sicherer Umgebung aufstellen, der Untergrund sollte eben, hitzebeständig, stabil und trocken sein.
- Niemals Gegenstände in das Gerät stecken.
- Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör bzw. Original-Zubehör benutzen, sonst könnte das Gerät beschädigt werden bzw. Gefahr von Stromschlag, Brand und Personenschaden!
- Ziehen Sie im Falle einer Gefahr oder eines Defektes sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Die Steckdose sollte deshalb zu jeder Zeit gut erreichbar sein.
- Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Lassen Sie das DAB-Radio niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb bzw. eingesteckt ist oder wenn Kinder zugegen sind bzw. stellen Sie das Gerät ausser Reichweite von Kindern auf. Gerät und auch das Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren generell fernhalten. Auch mit dem Verpackungsmaterial sollten Kinder niemals spielen dürfen, es besteht Erstickungsgefahr durch Plastiktüten!



- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnisse dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Personen unter Alkohol- und Medikamenteneinfluss dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Bedienen Sie das Gerät nur mit trockenen Händen. Der Netzstecker darf nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden. Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose, sondern immer mit dem Netzstecker.
- Keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel stellen, Netzkabel so verlegen, dass es nicht über scharfe Kanten führt, man nicht darauf treten, es einklemmen oder darüber stolpern kann. Netzkabel generell von heißen Oberflächen fernhalten.
- Bei Nichtgebrauch, für die Reinigung oder während eines Gewitters Gerät immer vom Stromnetz trennen, d.h. Netzstecker ziehen.
- Für Reparaturen am Gerät immer Rücksprache mit der Verkaufsstelle nehmen. Niemals Abdeckungen entfernen oder Reparaturen selbst vornehmen! Stromschlaggefahr!
- Prüfen Sie Ihr Gerät vor jedem Gebrauch.
- Gerät nur mit einwandfreiem Stromkabel und Netzstecker benutzen und dieses vor Feuchtigkeit schützen. Sollte das Gerät nicht richtig funktionieren, oder beschädigt sein, nehmen Sie dieses auf keinen Fall in Betrieb und lassen Sie es von Ihrer Verkaufsstelle kontrollieren.
- **Durch unsachgemäße Reparaturen oder Handhabung können erhebliche Gefahren für den Benutzer und das Umfeld entstehen. Für Schäden, welche durch falschen Gebrauch, Nicht-Beachtung der örtlichen Sicherheitsvorschriften, oder durch eine nicht in dieser Anleitung vorgesehenen Verwendung verursacht werden, wird jegliche Haftung abgelehnt.**



REINIGUNG UND PFLEGE

- **Achtung:** Vor der Reinigung immer sicherstellen, dass der Netzstecker gezogen ist.
- a) Reinigen Sie das Gehäuse aussen mit einem leicht feuchten, weichen Tuch. Benutzen Sie dazu kein Spülmittel.
- b) Tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker und das Gerät selbst niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Gefahr von Gerätschäden, Stromschlag, Feuer und Personenschäden.
- c) Verwenden Sie zur Reinigung niemals Scheuermittel, aggressive Reinigungsmittel oder Schwämme, welche die Oberfläche verkratzen können.

ENTSORGUNG · GARANTIE

■ ENTSORGUNG

Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung, damit recyclebares Material wieder verwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird.

■ GARANTIE

- Das Gerät hat zwei Jahr Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)
- Schäden die von falschem Gebrauch herrühren fallen nicht unter die Garantiesprüche.



TECHNISCHE DATEN

Modell	Digitalradio DAB+/UKW mit Bluetooth-Funktion und Qi-Ladestation
Art-Nr.	222509
Netzteil	Eingang AC 100-240V - 50/60Hz Ausgang DC 5V $\equiv$ 2.4A
Energieverbrauch	12 W
Energieverbrauch im Standby-Betrieb	< 1 W
Qi-Ladestation	5 W
DAB Frequenzbereich	174.928-239,2 MHz
FM (UKW) Frequenzbereich	87,5-108 MHz
Bluetooth Unterstützung	V4.1+ EDR
Bluetooth Empfangsbereich	bis zu 10 Meter
Übertragungs-Frequenz	2.4 GHz
Protokoll	A2DP 1.2
Betriebstemperatur	0°C bis +35°C
Betriebsfeuchte	20% bis 80%
Geprüft	S+
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



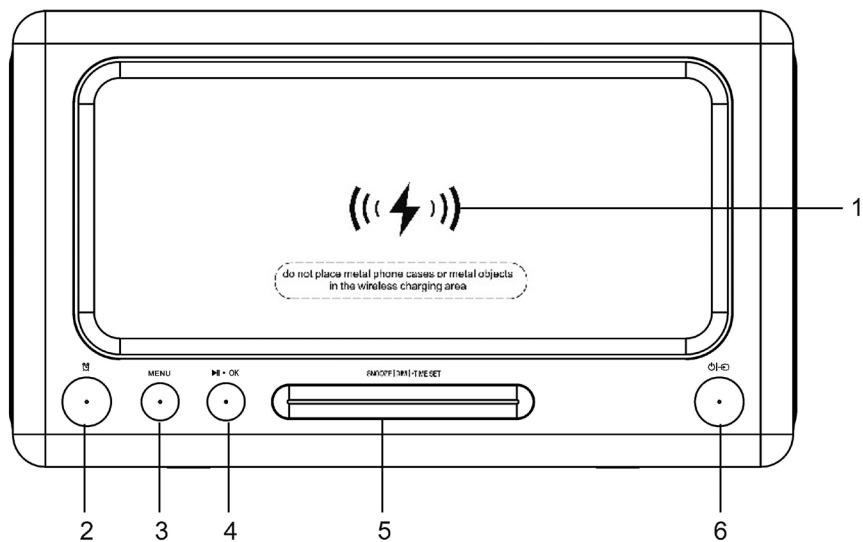


SOMMAIRE

- 30 Les vues sur l'appareil
- 32 Consignes de sécurité spéciales
- 33 Description de l'appareil
- 35 Alimentation électrique
- 35 Système de sauvegarde
- 36 Mise en service générale
- 36 Réglage de l'horloge et du réveil
- 38 Réglages du système
- 39 Fonctionnement en mode DAB
- 44 Fonctionnement en mode FM
- 45 Fonctionnement en mode AUX-IN
- 45 Fonctionnement en mode Bluetooth
- 47 Fonctionnement en mode USB
- 47 Station de charge pour une recharge sans
fils d'appareils compatibles Qi
- 48 Dépannage
- 50 Consignes de sécurité importantes
- 52 Nettoyage et entretien
- 52 Elimination et garantie
- 53 Caractéristiques techniques

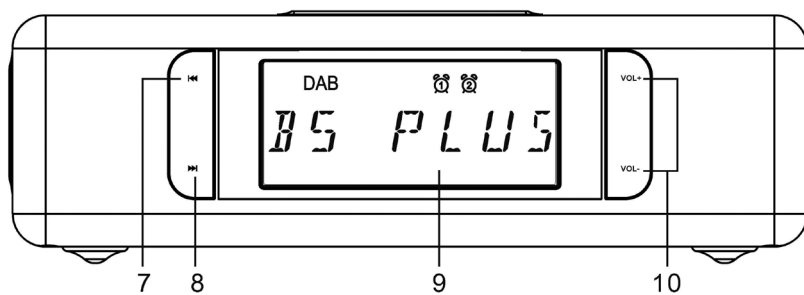


■ DESSUS DE L'APPAREIL

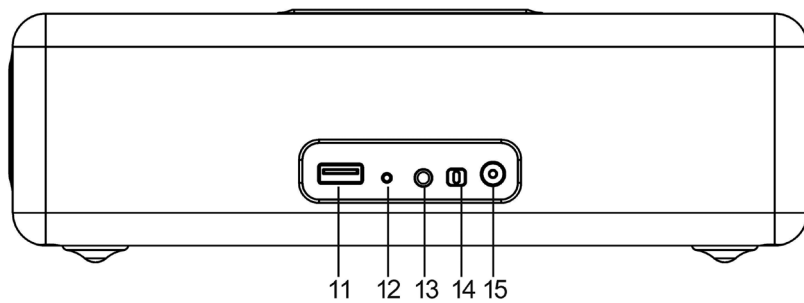




■ FACE AVANT



■ FACE ARRIÈRE





Chère cliente, cher client

Nous vous félicitons pour l'achat de cette radio numérique moderne avec réception DAB+ et FM, bluetooth ainsi que d'un réveil intégré et d'une station de charge Qi. Vous serez séduit par cet appareil facile à utiliser avec une réception sans perturbations.

Avant de monter l'appareil et de le mettre en marche, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi, afin de vous familiariser avec votre nouvel appareil et de garantir une sécurité maximum. Les consignes de sécurité doivent tout particulièrement être respectées, afin d'éviter des accidents et des endommagements. Nous vous recommandons, de conserver soigneusement le mode d'emploi pour pouvoir éventuellement le relire ultérieurement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

- Ne mettez pas l'appareil en marche à proximité d'eau et de liquides, p.ex. à côté d'une baignoire, d'un lavabo, d'une piscine, etc.
- Ne mettez pas l'appareil en contact avec des liquides. Nettoyez l'appareil seulement avec un chiffon humide.
- Placez l'appareil de manière à ce que l'air puisse bien circuler autour de l'appareil, p.ex. ne le placez pas sur un lit, un canapé, dans une bibliothèque ou une armoire.
- Tenez également l'appareil à l'écart de sources de chaleur telles qu'une plaque de cuisson, un chauffage ou un amplificateur.
- Placez l'appareil de manière à ce qu'il ne risque pas de tomber et que rien ne puisse tomber sur l'appareil.
- En cas d'orage, débranchez par précaution l'appareil, afin d'éviter un endommagement qui pourrait être causé par une surtension.
- En cas de non-utilisation prolongée (p.ex. une semaine ou plus), débranchez l'appareil de la prise murale et le raccord de la fiche de l'appareil.

Avertissement :

- La prise secteur de la prise de raccordement sépare l'appareil du courant électrique, c'est pourquoi la prise secteur doit toujours être bien accessible.
- N'exposez jamais les batteries directement aux rayons du soleil ou au feu.
- Afin d'éviter une électrocution, ne mettez jamais l'appareil en contact avec la pluie ou l'humidité et ne placez pas de récipient contenant de l'eau au-dessus de l'appareil.



DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Station de charge Qi

2. Touche ALARM (REVEIL)

- Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour régler le réveil.

3. Touche MENU

- Appuyez sur cette touche pour afficher le menu du mode actuel, appuyez une nouvelle fois sur la touche pour passer sur l'affichage du titre de musique actuel.

4. Touche ► II / OK

- Appuyez sur cette touche pour sélectionner une option et la confirmer.
- Appuyez sur cette touche sur le mode Bluetooth ou USB pour interrompre momentanément la lecture ou la remettre en marche.
- Sur le mode Bluetooth : Maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour interrompre la connexion Bluetooth actuelle et remettre en place un nouveau couplage.

5. Touche SNOOZE / DIM / TIME SET

- Appuyez sur cette touche pour activer la fonction snooze, lorsque le réveil est activé.
- Lorsque le rétro-éclairage de l'écran est activé : Vous pouvez modifier l'intensité du rétro-éclairage en appuyant brièvement sur la touche.
- Maintenez la touche enfoncée pour passer sur le réglage de l'heure.

6. Touche / (SOURCE)

- Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil en marche.
- Lorsque l'appareil est en marche et que vous maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes, l'appareil passe sur le mode de veille.
- En appuyant sur cette touche vous pouvez passer sur les différents modes de fonctionnement : DAB / FM / Bluetooth / USB / AUX-IN (entrée auxiliaire).



7. Touche ⏮

- Touche pour naviguer en arrière dans le menu ou la liste des stations de radio DAB.
- En mode FM :
 - Appuyez brièvement sur la touche pour diminuer manuellement la fréquence et chercher ainsi une station de radio.
 - Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler la recherche en direction des fréquences inférieures. La recherche s'arrête automatiquement lorsqu'un signal fort de radio est détecté.
- En mode Bluetooth :
 - Appuyez sur la touche pour revenir au début du titre actuel ou passer au titre précédent.

8. Touche ⏭

- Touche pour naviguer en avant dans le menu ou la liste des stations de radio DAB.
- En mode FM :
 - Appuyez brièvement sur la touche pour augmenter manuellement la fréquence et chercher ainsi une station de radio.
 - Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler la recherche en direction des fréquences supérieures. La recherche s'arrête automatiquement lorsqu'un signal fort de radio est détecté.
- En mode Bluetooth :
 - Appuyez sur la touche pour passer au titre suivant.

9. Ecran LCD

10. Touches du volume Vol+ et Vol–

- Appuyez brièvement sur ces touches pour augmenter ou diminuer le volume.
- Maintenez ces touches enfoncées pour régler le réveil.

11. Fiche USB

12. Antenne FM

13. Fiche d'entrée 3.5mm AUX-IN

14. Touche MARCHÉ/ARRET du réveil

15. Fiche DC 5V



■ ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

1. Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique est identique avec celle de la prise murale.
2. Branchez l'adaptateur AC-DC dans la fiche 5V DC située sur la face arrière de l'appareil et branchez l'adaptateur dans votre prise secteur correctement installée et reliée à la terre.

Attention : Utilisez l'adaptateur fourni exclusivement avec cette radio numérique, ne pas l'utiliser avec d'autres appareils.

Remarque : Débranchez toujours l'adaptateur de la prise secteur si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

■ SYSTEME DE SAUVEGARDE

- Cette radio est équipée d'un système de sauvegarde permettant au réveil de rester activé même en cas de coupure de courant. L'appareil est équipé pour cela d'une pile-bouton 3V de type CR 2032.
- Retirez le plastique de protection avant de mettre l'appareil pour la première fois en marche.
- En cas de coupure de courant ou si le courant a été interrompu d'une autre manière, la radio passe automatiquement sur l'alimentation par pile pour que le réveil et l'horloge restent actifs.
- Si la pile est vide, vous devez la remplacer par une nouvelle pile de type CR 2032.
- **Attention :** Ne débranchez pas l'appareil de la prise secteur lorsque vous voulez remplacer la pile sinon vous perdriez tous les réglages comme l'horloge ou le réveil.
- Ouvrez le compartiment de la pile situé dans le fond de l'appareil à l'aide d'un tournevis. Retirez la pile usagée et insérez une pile neuve. Prenez soin que la polarité + soit au-dessus.
- Refermez le compartiment de la pile en resserrant la vis. Ne vissez pas trop la vis.
- **Attention :** Prenez toujours soin que la pile est correctement mise en place. Utilisez exclusivement une pile de type CR 2032. Tenez la pile à l'écart du feu et de la chaleur, la pile risquerait d'exploser ou de couler.





MISE EN SERVICE GÉNÉRALE

- Appuyez sur la touche  pour mettre l'appareil en marche, l'écran LCD de l'appareil s'allume et indique « 00:00 » pour l'heure.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche  pour sélectionner un mode de fonctionnement : DAB, FM, Bluetooth, USB ou AUX-IN.
- Maintenez la touche  enfoncée pendant 3 secondes pour passer sur le mode de veille.

Remarques :

- L'heure et la date sont réglées automatiquement, si la station de radio sélectionné diffuse ces informations.
- Vous pouvez toutefois également régler manuellement l'heure et la date comme indiqué sur les pages suivantes.
- Programme ECO : L'appareil passe automatiquement sur le mode de veille, si aucune des fonctions principales n'est sélectionnée pendant 15 minutes, à l'exception du mode FM.

REGLAGE DE L'HORLOGE ET DU REVEIL

■ REGLAGE MANUEL DE L'HORLOGE

1. Appuyez sur la touche SNOOZE/DIM/TIME SET pendant 2 secondes jusqu'à ce que le symbole de l'horloge clignote sur l'écran pour effectuer le réglage de l'heure.
2. Vous pouvez régler chaque paramètre avec les touches  ou  puis appuyez sur la touche SNOOZE/DIM/TIME SET pour confirmer votre choix, vous passez ainsi ensuite au paramètre suivant.

■ RÉGLAGE ET UTILISATION DU RÉVEIL

- Votre radio DAB ne vous offre pas seulement une horloge / un calendrier mais également deux réveils avec une fonction Snooze. Chaque réveil peut fonctionner avec un signal sonore ou avec une source audio sélectionnée depuis la radio.
- L'icône du réveil sur l'écran indique les heures du réveil programmées.

Remarque : Le réglage des réveils ne peut être effectué que si l'appareil se trouve sur un des modes de fonctionnement suivants : DAB, FM, Bluetooth ou AUX-IN.



Réglage du premier réveil

1. Quelque soit le mode de fonctionnement sur lequel vous vous trouvez, appuyez pendant 2 secondes sur la touche ALARM jusqu'à ce que le symbole du réveil et l'affichage de l'heure clignotent.

Attention : Chaque réglage doit être confirmé et achevé pendant que l'écran clignote sinon le réglage ne sera pas sauvegardé.

2. Modifiez le paramètre des heures avec les touches ►► et ◄◄ et confirmez avec la touche ALARM. Les chiffres des heures ne clignotent plus tandis que les chiffres des minutes se mettent à clignoter.



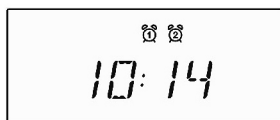
3. Réglez alors de la même manière les minutes. Utilisez pour cela toujours les touches ►► ou ◄◄ et confirmez avec la touche ALARM. Vous allez alors sur le prochain paramètre.

Paramètres du réveil :

- Nom du réveil – Alarm 1 ou Alarm 2
- On time – heures et minutes
- Alarm Type (Source) – Buzzer/DAB/FM
Si vous sélectionnez DAB ou FM, vous devez ensuite sélectionner la dernière station de radio écoutée ou une autre station dans la liste des favoris (si celle-ci n'est pas vide).
- Volume du réveil – de 5 à 32

Mettre le réveil en marche ou l'éteindre

1. Si vous placez l'interrupteur du réveil (14) situé sur la face arrière de l'appareil sur la position ON, le réveil est mis en marche, l'icône du réveil ① ou ② s'allume sur l'écran.



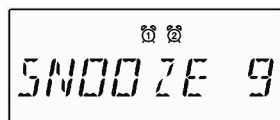
2. Si vous placez l'interrupteur du réveil (14) situé sur la face arrière de l'appareil sur la position OFF, le réveil est éteint, l'icône du réveil s'efface.

Remarques :

- Lorsque l'heure programmée est atteinte, le réveil sonne tout d'abord doucement, puis le volume augmente progressivement jusqu'à ce que le volume programmé soit atteint. Lorsque le réveil sonne, l'icône du réveil clignote également sur l'écran.
- Pour éteindre le réveil, appuyez sur la touche , l'appareil passe alors sur le mode de veille.
- Afin que le réveil fonctionne sans problème, nous vous recommandons de vérifier le réglage du volume et de l'adapter si nécessaire. Ne réglez pas le volume sur 0 sinon vous n'entendrez pas le réveil.
- Lorsque le réveil sonne, appuyez brièvement sur la touche SNOOZE/DIM/TIME SET et le réveil s'éteint momentanément. Grâce à la fonction Snooze le réveil sonne à nouveau au bout de 9 minutes. « Snooze 9 » s'affiche brièvement sur l'écran.

Fonction Snooze

- Si vous appuyez brièvement sur la touche SNOOZE/DIM/TIME SET lorsque le réveil sonne, celui-ci s'arrête de sonner. L'icône « Snooze 9 » apparaît brièvement sur l'écran.



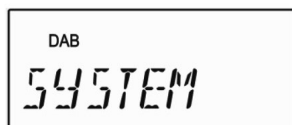
- Le réveil sonne alors à nouveau toutes les 9 minutes (réglage standard) jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche .

RÉGLAGES DU SYSTÈME

- Les réglages du système vous permet d'effectuer certains réglages tels que le mode de sommeil, le réveil, la programmation des alarmes, etc.

■ COMMENT SÉLECTIONNER LES RÉGLAGES DE SYSTÈME DANS LE SOUS-MENU

1. Appuyez sur la touche MENU lorsque l'appareil est en marche en mode DAB ou FM.
2. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner « System ».





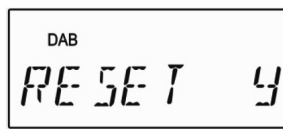
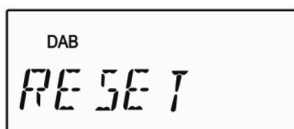
3. Appuyez sur la touche ►||/OK pour passer dans les réglages de système dans le sous-menu.
4. Sélectionnez le sous-menu souhaité à l'aide des touches ►► et ◀◀ et confirmez chaque réglage avec la touche ►||/OK.

■ RÉGLAGE DE LA LANGUE

- Vous pouvez choisir dans quelle langue les affichages se font sur l'écran : english / français / deutsch / italiano
- Le réglage usine est en allemand.

■ RÉGLAGE EN USINE

- Une réinitialisation sur les réglages d'usine efface tous les réglages effectués par l'utilisateur et remet l'appareil sur le réglage d'usine, l'heure/la date, DAB/FM et la liste des favoris sont supprimés.
- Appuyez sur la touche ►||/OK pour aller dans le sous-menu du programme usine « Factory Reset ». Vous pouvez sélectionner « oui » (J) ou « non » (N) avec la touche ►► ou ◀◀ et confirmer votre choix avec la touche ►||/OK.



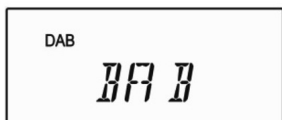
FONCTIONNEMENT EN MODE DAB

- En mode DAB vous pouvez écouter la radio numérique DAB/DAB+. Les informations concernant les stations s'affichent sur l'écran.

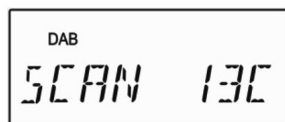
■ RECHERCHE AUTOMATIQUE

1. Orientez l'antenne.
2. Appuyez sur la touche ⏻/↺ pour aller sur le mode DAB.

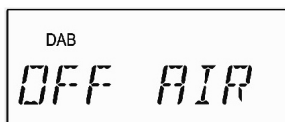
Lorsque vous effectuez cette opération pour la première fois ou lorsque la liste des stations est vide, la radio effectue automatiquement une recherche complète et répertorie toutes les stations disponibles. La recherche s'affiche sur l'écran ainsi que le nombre de stations de radio détectées.



3. Dès que la recherche est achevée, l'heure est programmée et l'appareil diffuse la première station de radio qui se trouve dans la liste.



4. Pour modifier la station de radio, appuyez sur les touches ►► ou ◄◄ pour naviguer dans la liste jusqu'à ce que la station de radio souhaitée apparaisse. Les détails concernant la station sélectionnée s'affichent sur l'écran.
5. Si aucune station de radio n'a été trouvée, « OFF AIR » s'affiche sur l'écran.

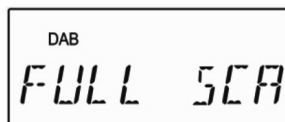


Remarques :

1. Comme c'est le cas pour les télévisions numériques, il se peut que dans certaines régions il soit difficile de recevoir un signal DAB de qualité. Les stations de radio essaient en permanence d'améliorer la couverture DAB.
2. Il peut être éventuellement nécessaire de lancer manuellement la recherche pour actualiser la liste des stations de radio pour les raisons suivantes :
 - a. De nouvelles stations de radio apparaissent de temps en temps.
 - b. Des stations de radio disparaissent ou ne peuvent plus être reçues.
 - c. Si vous avez une mauvaise réception de certaines stations de radio, si vous voulez peut-être effacer ces stations et garder une liste avec seulement les stations de radio ayant une bonne qualité de réception.

■ COMMENCER UNE NOUVELLE RECHERCHE

- Pour remettre en marche une recherche entièrement nouvelle, appuyez brièvement sur la touche MENU pour que le menu s'affiche puis sur la touche ►► /OK pour sélectionner « FULL SCAN ».

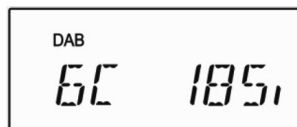




■ RÉGLAGE MANUEL DES STATIONS DE RADIO

- En plus de la recherche automatique de stations de radio, vous pouvez également rechercher manuellement un canal ou une fréquence spécifique. Cela peut-être par exemple nécessaire pour ajouter un certain canal dans votre liste ou pour optimiser l'orientation de l'antenne.
- Appuyez tout d'abord sur la touche MENU puis sur la touche ►► pour aller dans le menu « MANUAL » (Réglage manuel) puis appuyez sur la touche ►► /OK.
 - Appuyez sur ►► ou ◄◄ pour afficher un canal spécifique / cette fréquence, puis appuyez sur la touche ►► /OK pour que l'appareil passe sur ce canal / cette fréquence.

L'intensité actuelle du signal s'affiche sur l'écran au niveau de la fréquence sélectionnée. En orientant l'antenne vous pouvez éventuellement intensifier le signal reçu.



■ EFFACER DES STATIONS QUI SONT LISTÉES MAIS QUI NE SONT PAS DISPONIBLES

- Appuyez sur la touche MENU puis sur la touche ►► ou ◄◄ pour passer dans le sous-menu « Prune » (Ecrêter). Appuyez alors sur la touche ►► /OK pour passer dans le programme Prune (suppression).
- Appuyez sur ►► ou ◄◄ pour sélectionner « oui » puis à nouveau sur la touche ►► /OK pour confirmer la suppression.



■ LISTE DES FAVORIS

- Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 20 stations DAB avec cet appareil, que vous pouvez ainsi facilement activer.

Ajouter une station dans la liste des favoris :

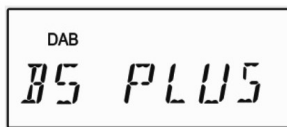
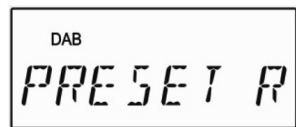
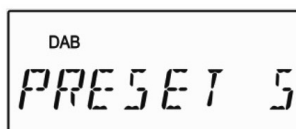
- Lorsque vous avez réglé la station de radio souhaitée, appuyez sur la touche MENU puis sur ►► ou ◄◄ jusqu'à ce que « Preset Store » (sauvegarde du programme) s'allume sur l'écran puis appuyez sur ►► /OK.



2. Appuyez sur la touche ►► ou ◀◀ pour sélectionner la place dans la liste puis sur la touche ► II /OK pour sauvegarder la station sur cette place.

Sélectionner une station de radio sauvegardée dans la liste des favoris :

1. Sur le mode DAB appuyez brièvement sur la touche MENU puis sur ►► ou ◀◀ pour aller dans le sous-menu « PRESET RECALL ». Appuyez alors sur ► II /OK pour aller dans la liste des favoris.
2. Sélectionnez le numéro souhaité dans la liste à l'aide de la touche ►► ou ◀◀.
3. Confirmez votre choix à l'aide de la touche ► II /OK pour débiter la lecture.



■ INFORMATIONS ACTUELLES (DLS, Dynamic Label Segment)

- Pendant la lecture, le nom de la station et les informations qui sont diffusées par la station, telles que le nom du programme, le titre, etc. s'affichent sur l'écran.
- Des informations DLS comprenant plus de 16 caractères défilent sur l'écran.

■ RÉGLAGE DU COMPRESSEUR DRC

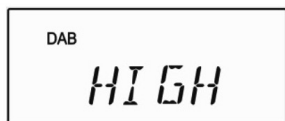
- Le réglage du compresseur compense les fluctuations de la dynamique sonore et ainsi les variations du volume pouvant apparaître. Les chansons douces sont ainsi jouées plus fortes et les chansons plus bruyantes sont jouées moins fortes.



Remarque : DRC ne fonctionne que si le service est offert par les stations de radio pour une station spécifique.

**Pour modifier le réglage DRC :**

- Appuyez sur la touche MENU, puis sur la touche ►► pour aller dans le sous-menu DRC. Pour faire le réglage, appuyez sur la touche ►► /OK.
- Appuyez sur la touche ►► ou ◄◄ pour sélectionner une option disponible : DRC désactivé, haut, bas.

**DRC désactivé (off) :**

la fonction DRC est éteinte

DRC haut (high) :

la fonction DRC est allumée, avec un réglage standard pour un environnement bruyant

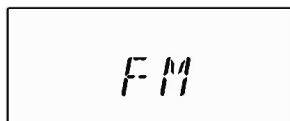
DRC bas (low) :

la fonction DRC est réglée sur la moitié du niveau normal

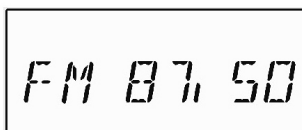
FONCTIONNEMENT EN MODE FM

- En mode FM vous pouvez recevoir des radios analogues dans la gamme de fréquence 87,5 – 108 MHz et visualiser les informations RDS (Radio Data System).

- Orientez l'antenne.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche ► II /OK pour aller sur le mode FM.



- Maintenez la touche ► II /OK enfoncée pendant 3 secondes, l'appareil met en place une recherche automatique et sauvegarde toutes les stations de radio détectées avec un signal suffisamment fort. Dès que la recherche est achevée, la lecture de la première station se met en place.



- Vous pouvez appeler toutes les stations de radio sauvegardées l'une après l'autre avec la touche ► II /OK .
- Maintenez la touche ►► ou ◀◀ enfoncée pour rechercher la prochaine station. L'appareil s'arrête automatiquement sur la première station qu'il trouve.
- Pour un réglage de précision, appuyez brièvement sur la touche ►► ou ◀◀ pour effectuer un réglage par le haut ou le bas par étape de 50 KHz.
- Si la réception est trop faible ou des brouillages sonores apparaissent, essayez d'ajuster l'antenne dans une autre direction.

■ LISTE DES FAVORIS

- Cet appareil vous permet de sauvegarder jusqu'à 20 stations de radio FM dans une liste de favoris. Cela fonctionne exactement de la même façon que dans le mode DAB.

■ INFORMATIONS ACTUELLES

- Lors du fonctionnement par FM, les informations sur la fréquence, ou si des informations RDS sont disponibles, le nom de la station de radio et d'autres informations « RadioText » s'affichent sur l'écran. Si aucune information n'est disponible, seule la fréquence et « No Radio Text » (Pas de texte) s'affichent.



FONCTIONNEMENT EN MODE AUX-IN

- En mode AUX-IN, vous pouvez écouter de la musique provenant d'une source audio externe.
- 1. Insérez une des extrémités d'un câble audio de 3.5 mm dans la fiche du casque ou dans la fiche de sortie (LINE OUT) de votre appareil externe et l'autre extrémité dans la fiche AUX-IN (entrée) située sur la face arrière de cet appareil.
- 2. Appuyez plusieurs fois sur la touche   pour aller sur le mode AUX-IN.
- 3. Mettez l'appareil externe en marche et commencez la lecture.
- 4. Le volume peut être réglé avec la radio, toutes les autres fonctions doivent être réglées depuis l'appareil externe.

Remarques :

- Si vous avez branché le câble dans la sortie LINE OUT de votre appareil audio externe, vous devez alors régler le volume depuis cet appareil externe. Si vous avez relié votre appareil audio externe avec la fiche du casque, vous devez régler le volume depuis les deux appareils.
- Maintenez la touche   enfoncée pour mettre l'appareil sur le mode de veille lorsque vous ne l'utilisez plus. N'oubliez pas d'éteindre également votre appareil audio externe.

FONCTIONNEMENT EN MODE BLUETOOTH

- La technologie Bluetooth vous permet de connecter sans câble un deuxième appareil avec la radio sur une faible distance. Les appareils disposant d'une fonction Bluetooth transmettent entre 2.402 et 2.480 GHz sur la bande ISM. Un dysfonctionnement peut provenir p.ex. de la wifi, d'une radio DAB, d'un téléphone sans fil ou d'un four micro-ondes qui travaille sur la même fréquence.
- Vous pouvez également utiliser cette radio avec un autre appareil Bluetooth. La portée maximum entre la radio DAB et l'appareil Bluetooth est de 10 mètres, selon les conditions environnementales et l'appareil utilisé.

Remarque : Il n'est pas possible de garantir une compatibilité avec tous les appareils Bluetooth.

■ MISE EN PLACE DE LA CONNEXION BLUETOOTH

- Avant d'utiliser votre radio pour la première fois avec un appareil externe en mode Bluetooth, comme p.ex. un téléphone portable, vous devez tout d'abord appairer les deux appareils.



1. Vérifiez que la fonction Bluetooth est activée sur l'autre appareil audio. Référez-vous pour cela au mode d'emploi de l'appareil en question.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche  pour passer sur le mode Bluetooth. L'affichage « BT » clignote sur l'écran. Cela signifie que la radio DAB peut être appairée à un autre appareil.

Appairage de la radio

1. Si vous n'avez pas encore appairé cette radio avec un autre appareil ou si la liste d'appairage est vide, le mode d'appairage est alors activé.
2. Activez le programme Bluetooth de l'autre appareil et recherchez les appareils Bluetooth disponibles.
3. Sélectionnez le nom de la radio « wellcraft » dans la liste des appareils détectés.

Conseils : Il n'est possible d'appairer qu'un seul appareil avec la radio à la fois. Si la radio est déjà appairée avec un autre appareil, la radio n'apparaît pas dans la liste de sélection des appareils Bluetooth.

Si votre appareil vous demande un mot de passe (selon le fabricant, le modèle et le logiciel), entrez les chiffres « 0000 » (quatre fois zéro) et appuyez sur la touche   / OK.

Lorsque le couplage a fonctionné, « BT » s'affiche sur l'écran et le message sonore « Bluetooth » est émis.

4. Dès que les appareils sont appairés, vous pouvez écouter de la musique de votre appareil Bluetooth sans fil.
5. Si vous appuyez brièvement sur la touche   / OK, vous pouvez interrompre momentanément la lecture puis la reprendre en appuyant une nouvelle fois sur la touche.

Vous pouvez passer au prochain titre avec la touche , repassez au début du titre actuel ou passer au titre précédent avec la touche .

6. Pour éteindre l'appareil, maintenez la touche  enfoncée.

Remarques :

- Selon le fabricant, un nouveau couplage peut être rendu nécessaire à chaque fois que vous mettez l'appareil en marche.
- Lorsqu'il y a déjà une connexion, appuyez sur la touche   / OK pendant 3 secondes pour interrompre la connexion et remettre en place un nouveau couplage.
- Une compatibilité avec des appareils Bluetooth futurs ne peut pas être garantie.
- Si vous voulez transmettre des données audio, la fonction Bluetooth de votre appareil audio doit rester activée. Référez-vous pour cela au mode d'emploi de votre appareil audio.



- Si vous recevez un appel sur le téléphone portable depuis lequel vous écoutez de la musique grâce à la fonction Bluetooth, la lecture de la musique sera interrompue. Toutefois la conversation ne sera pas diffusée au travers la radio. Dès que vous raccrochez votre portable, les deux appareils sont à nouveau appairés et la lecture se remet en place.
- L'appairage des deux appareils Bluetooth est interrompu si les deux appareils sont trop éloignés l'un de l'autre. Pour rétablir l'appairage, rapprochez l'appareil Bluetooth de la radio pour qu'il soit à portée de la radio.
- Dans ce cas, vérifiez toujours que les deux appareils sont encore appairés.
- Si les deux appareils ne sont plus connectés, effectuez un nouvel appairage comme décrit ci-dessus.

FONCTIONNEMENT EN MODE USB

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche /MODE pour passer sur le mode USB « USB Reading » s'affiche sur l'écran.
2. Connectez votre appareil USB avec la radio. L'USB commence la lecture automatiquement dès que le contenu est scanné.
 - Appuyez sur la touche /OK pour interrompre momentanément la lecture ou pour la remettre en marche.
 - Appuyez sur la touche  pour passer au titre suivant ou sur la touche  pour revenir au titre précédent.
3. Pour déconnecter l'appareil USB, il suffit d'arrêter la lecture et de retirer le câble USB de la fiche.

STATION DE CHARGE POUR UNE RECHARGE SANS FIL D'APPAREILS COMPATIBLES Qi

- Cette radio DAB vous permet de charger sans fil des téléphones portables compatibles Qi. Le système de charge sans fil PMA n'est pas compatible.

Application : Placez le téléphone portable compatible Qi avec la face arrière vers le bas sur la surface désignée au-dessus de la radio.

Attention : Avant de charger votre téléphone portable, retirez absolument les films de protection en métal ou avec des aimants. Pendant la charge ne placez jamais des objets métalliques ou magnétiques sur la radio et ne les entreposez pas à proximité de la radio. En cas de non-respect de cette consigne, risque d'endommagement du téléphone portable mais également de la radio.



DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Pas de son	Le volume est trop faible	Augmenter le volume
Mauvaise qualité du son	Le signal radio est trop faible	Orienter l'antenne
FM: sifflement DAB: arrêt sporadique DAB: affiche „No stations available“ No disponible	Intensité du signal faible	- Orienter l'antenne - Déplacer la radio - Commencer une recherche manuelle
Pas de signal audio lors de la connexion Bluetooth	- Pas de connexion Bluetooth - Le volume est trop faible	- Vérifiez la connexion. Si nécessaire, effectuer un nouvel appairage de la radio avec la source audio - Augmenter le volume de la radio - Augmenter le volume de la source audio



PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Bluetooth ne peut pas être appairé	• Echec de l'appairage • La source audio n'est pas en marche • Bluetooth de la source audio est éteint • Version Bluetooth n'est pas soutenue	• Vérifier que la source audio supporte le protocole A2DP • Mettre la source audio en marche • Mettre la fonction Bluetooth de la source audio en marche • Utiliser une autre source
Mauvaise qualité de son depuis l'appareil Bluetooth	• L'appareil Bluetooth se trouve à la limite de la plage de réception de la radio	• Rapprocher l'appareil Bluetooth de la radio (max. 10 mètres)



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour éviter des blessures dues à l'électricité comme une décharge, un court-circuit ou un incendie, nous vous prions de toujours prendre en compte les consignes de sécurité suivantes :

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service.
- Veillez à ne jamais toucher les pièces porteuses de courant ! Une décharge électrique peut entraîner de graves blessures ou même la mort.
- Branchez la radio DAB à une prise de courant alternatif avec une tension de 230 V / 50 Hz. La sécurité minimale est de 6 ampères. Vérifiez les données indiquées sur la plaque signalétique. Veuillez absolument respecter les règles et réglementations valables localement.
- Ne jamais recouvrir l'appareil (les entrées et les sorties d'air doivent toujours être dégagées) ou utiliser à proximité de matériaux inflammables. Tenez l'appareil à l'écart des flammes ou du feu.
- Ne jamais poser ou ranger l'appareil ou le cordon près de sources de chaleur telles que four, cuisinière, chauffage, ou d'appareils libérant de la chaleur. Ne jamais mettre en marche l'appareil dans des pièces à risque d'explosion.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une baignoire ou d'un évier ou lavabo rempli d'eau. L'appareil pourrait tomber dans l'eau. Risque d'électrocution !
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur. Ne le mettez jamais en contact avec de l'humidité ou de la pluie. Ne mettez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Ne placez jamais le socle de l'appareil sur un sol humide. Risque d'électrocution !
- L'appareil n'est pas conçu pour l'utilisation industrielle.
- Placez l'appareil dans un endroit sécurisé, le support doit être plat, stable, sec et résistant à la chaleur.
- Ne mettez jamais d'objets dans l'appareil.
- N'utilisez l'appareil qu'avec les accessoires fournis ou des accessoires d'origine. Risque d'endommagement de l'appareil ou d'électrocution, d'incendie ou de blessures en cas de non-respect de cette consigne !
- En cas de danger ou de défauts, débranchez l'appareil de la prise secteur. C'est pourquoi la prise secteur doit être à tout moment accessible.
- Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour les enfants. Ne laissez jamais la radio DAB sans surveillance lorsqu'elle est en marche ou simplement branchée ou lorsque des enfants sont à proximité ou placez-la hors portée des enfants. Maintenez l'appareil et le cordon dans tous les cas à l'écart des enfants de moins de 8 ans. Ne laissez également pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Risque d'étouffement avec les sacs en plastique.



- Les personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental (et les enfants de plus de 8 ans) ainsi que les personnes inexpérimentées ne doivent pas utiliser l'appareil sans surveillance d'une personne responsable ou sans avoir été instruites par cette dernière sur son fonctionnement et avoir compris les dangers qui émanent de l'appareil. Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer ou effectuer des travaux de maintenance sans surveillance.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Les personnes sous influence d'alcool et de médicaments ne doivent pas utiliser l'appareil.
- Utilisez l'appareil seulement avec les mains sèches. Les pièces d'alimentation électrique ne doivent jamais être branchées ou débranchées avec les mains mouillées. Ne tirez jamais la fiche d'alimentation électrique de la prise en tirant sur le cordon, mais toujours en vous servant des surfaces de la fiche.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation, posez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne passe pas sur des angles aigus, qu'on ne puisse pas marcher dessus, les coincer ou trébucher dessus. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- Débranchez toujours l'appareil du réseau électrique, c.à.d. tirez la fiche lors d'une non-utilisation pour le nettoyage ou pendant un orage.
- Toujours consulter votre point de vente si des réparations à l'appareil sont nécessaires. Ne jamais retirer le cache ou faire les réparations vous-mêmes ! Risque de décharge électrique !
- Vérifiez le bon état de l'appareil avant chaque utilisation.
- Seulement utiliser l'appareil avec un cordon d'alimentation et une fiche en parfait état, et le protéger de l'humidité. Si l'appareil ne fonctionne pas bien ou est mouillé, ne l'allumez en aucun cas et laissez-le vérifier par votre point de vente.
- **Des réparations ou manipulations inappropriées peuvent entraîner des dangers considérables pour l'utilisateur et son environnement. Toute responsabilité est déclinée pour tous dommages occasionnés par une mauvaise utilisation, un non-respect des consignes de sécurité locales, ou par une utilisation non prévue dans ce manuel.**



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- **Attention** : Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez toujours qu'il est débranché.
- a) Nettoyez le châssis de l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de produit vaisselle.
- b) Ne plongez jamais le cordon, la prise et l'appareil lui-même dans de l'eau ou autre liquide ! Risque d'endommagement de l'appareil, d'électrocution, d'incendie ou de dommages corporels.
- c) N'utilisez jamais de produits abrasifs, de produits d'entretien ou éponges agressifs, qui risqueraient d'endommager le revêtement.

ELIMINATION ET GARANTIE

■ ELIMINATION



Les appareils qui ne servent plus doivent être rendus inutilisables et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez apporter votre appareil à la prochaine déchèterie, pour que les matières recyclables puissent être réutilisées et que votre appareil soit éliminé en respectant les normes anti polluantes.

■ GARANTIE

- Votre appareil a une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. (conservez la facture !)
- Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	radio numérique DAB+/FM avec fonction Bluetooth et station de charge Qi
Numéro d'article	222509
Alimentation électrique	entrée AC 100-240V - 50/60Hz sortie DC 5V $\approx$ 2.4A
Consommation électrique	12 W
Consommation électrique du mode de veille	< 1 W
Station de charge Qi	5 W
Gamme de fréquences DAB	174.928-239,2 MHz
Gamme de fréquences FM	87,5-108 MHz
Support Bluetooth	V4.1+ EDR
Rayon d'action Bluetooth	jusqu'à 10 mètres
Fréquence de transmission	2.4 GHz
Protocole	A2DP 1.2
Température de fonctionnement	0°C jusqu'à +35°C
Humidité de fonctionnement	20% jusqu'à 80%
Certificat	S+
Répond aux normes européennes	oui
Garantie du produit	2 ans

Sous réserve de modifications techniques.



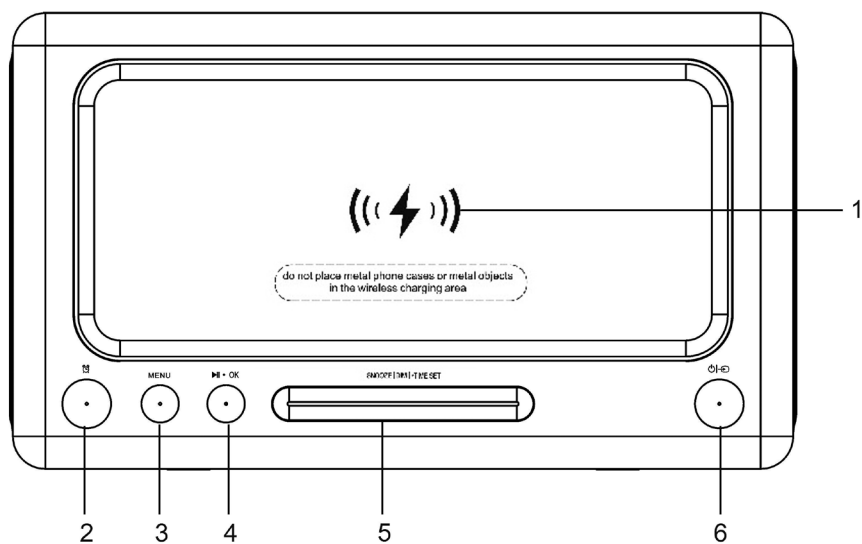


INDICE

56	Visione sull'apparecchio
58	Norme di sicurezza speciali
59	Descrizione dell'apparecchio
61	Alimentazione elettrica
61	Sistema di Backup
62	Messa in funzione generale
62	Impostazione dell'ora e della sveglia
64	Regolazioni del sistema
65	Impiego nella modalità DAB
70	Impiego nella modalità FM
71	Impiego nella modalità AUX-IN
71	Impiego nella modalità Bluetooth
73	Impiego nella modalità USB
73	Stazione di carica per il caricamento wireless di dispositivi Qi-compatibili
74	Soluzione problemi
76	Norme di sicurezza importante
78	Pulizia e manutenzione
78	Smaltimento e garanzia
79	Dati tecnici

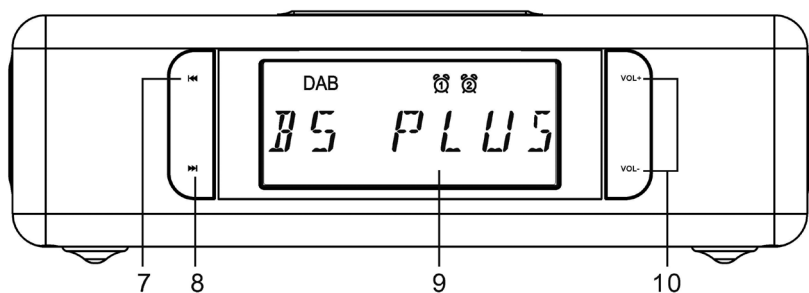


■ SUPERVISIONE DELL'APPARECCHIO

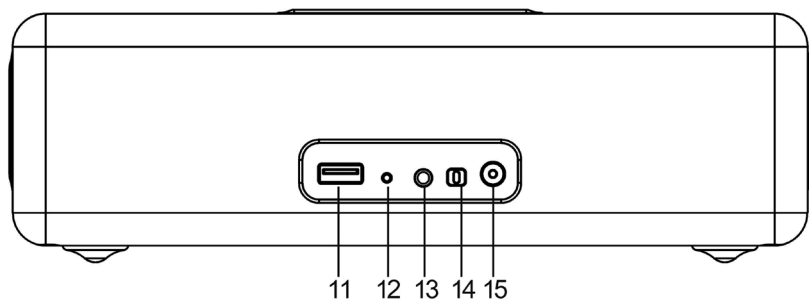




■ VISIONE FRONTALE



■ VISIONE POSTERIORE





Gentile Cliente

Ci congratuliamo con Lei per l'acquisto di questo moderno radio digitale con la ricezione DAB+ e FM e la funzione Bluetooth così come la sveglia incorporata e una stazione di ricarica Qi. Sarà una gioia ascoltare senza interferenze e maneggiando facilmente questo apparecchio.

Prima del montaggio e della messa in funzione si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso, per fare conoscenza con il nuovo apparecchio e raggiungere la massima sicurezza nell'impiego dell'apparecchio. Soprattutto devono essere rispettate le norme di sicurezza, per evitare incidenti e danni. Noi consigliamo di conservare accuratamente queste istruzioni per un eventuale bisogno di consulenza.

NORME DI SICUREZZA SPECIALI

- L'apparecchio non dovrebbe essere messo in funzione nelle vicinanze dell'acqua, liquidi, come vasca da bagno, lavandino, piscina ecc.
- Liquidi in generale non devono venire a contatto con l'apparecchio, pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido.
- Collocare così l'apparecchio che l'aria intorno possa circolare indisturbata, per esempio non sopra un letto, divano o scaffale per libri oppure un armadio a parete.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore come macchina da cucina, riscaldamento o amplificatore.
- Collocare l'apparecchio così che non possa cadere da nessuna parte e nulla possa cadere su quest'ultimo.
- Con temporali è consigliabile staccare sempre la spina di rete, per evitare un difetto nella sovratensione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per lungo tempo (per esempio una settimana o più a lungo) staccare sempre la spina di allacciamento dalla presa dell'apparecchio e la spina di rete dalla presa di corrente.

Avvertimento:

- La spina di rete del cavo di allacciamento separa l'apparecchio dalla rete elettrica, per questo motivo la spina di rete deve essere sempre a portata di mano.
- Accumulatori precisamente batterie non devono essere sottoposti al calore, raggi diretti del sole oppure fiamma.
- Per evitare una scossa elettrica, non sottoporre l'apparecchio a pioggia o umidità, non appoggiare recipienti pieni di acqua sopra l'apparecchio.



DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Stazione di ricarica Qi

2. Tasto ALARM

- Premere e tenere premuto questo tasto per impostare la sveglia.

3. Tasto MENU

- Premere questo tasto per visualizzare il menu per la modalità corrente, premere nuovamente per passare alla visualizzazione della canzone corrente.

4. Tasto ► II / OK

- Premere questo tasto per selezionare e confermare un'opzione.
- Premere questo tasto nella modalità Bluetooth o USB per mettere in pausa o riprendere la riproduzione corrente.
- In modalità Bluetooth: premere e tenere premuto questo tasto per 3 secondi per interrompere la connessione Bluetooth corrente e avviare una nuova associazione.

5. Tasto SNOOZE / DIM / TIME SET

- Premere questo tasto per abilitare la funzione snooze quando la sveglia è attiva.
- Mentre la retroilluminazione del display è attiva: una breve pressione del tasto alterna i livelli di luminosità della retroilluminazione.
- Premere e tenere premuto il tasto per accedere all'impostazione dell'ora.

6. Tasto / (SOURCE)

- Premere questo tasto per accendere il dispositivo.
- Quando il dispositivo è acceso e si tiene premuto questo tasto per 3 secondi, il dispositivo entra in modalità standby.
- Premere questo tasto per passare a diverse modalità operative: DAB/UKW/Bluetooth/USB/AUX-IN (ingresso ausiliario).



7. Tasto ⏮

- Tasto per tornare indietro con un menu oppure per navigare attraverso la lista delle stazioni radio DAB.
- **Modalità FM:**
 - Premere brevemente il tasto per ridurre manualmente la frequenza e quindi per cercare una stazione radio.
 - Tenere premuto il tasto per iniziare la ricerca in direzione della frequenza più basse. La ricerca si ferma automaticamente, quando un forte segnale acustico viene trovato.
- **Modalità in Bluetooth:**
 - Premere il tasto per ritornare all'inizio del titolo momentaneo o eventualmente per tornare a quello precedente.

8. Tasto ⏭

- Tasto per andare avanti con un menu oppure per navigare attraverso la lista delle stazioni radio DAB.
- **Modalità in FM:**
 - Premere brevemente il tasto per aumentare manualmente la frequenza e quindi per cercare una stazione radio.
 - Tenere premuto il tasto per iniziare la ricerca in direzione della frequenza più alta. La ricerca si ferma automaticamente, quando un forte segnale acustico viene trovato.
- **Modalità in Bluetooth:**
 - Premere il tasto per proseguire con il prossimo titolo.

9. Display LCD

10. Tasti volume Vol+ e Vol–

- Premere brevemente questi tasti per aumentare o diminuire il volume.
- Tenere premuti questi tasti per impostare la sveglia.

11. Connettore USB

12. Antenna FM

13. 3.5 mm AUX-IN presa di ingresso

14. Interruttore della sveglia ON/OFF

15. DC 5V presa





■ ALIMENTAZIONE ELETTRICA

1. Esaminare se la tensione indicata nella targhetta di identificazione corrisponde alla Sua presa di corrente.
2. Allacciare l'adattatore di rete AC-DC, compreso nella confezione, alla presa DC 5V nella parte posteriore dell'apparecchio ed inserire l'adattatore della rete in una presa di corrente correttamente installata e messa a terra.

Attenzione: L'adattatore compreso nella confezione deve essere utilizzato soltanto con questa radio digitale, non con altri apparecchi elettrici.

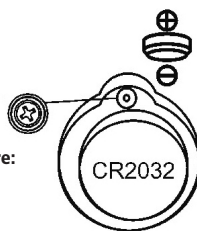
Osserva: L'adattatore deve essere sempre staccato dalla presa di corrente, quando Lei non utilizza per lungo tempo l'apparecchio.

■ SISTEMA DI BACKUP

- Questa radio è dotata di un sistema di backup in modo che la sveglia rimanga in funzione anche in caso di interruzione di corrente. A questo fine nella radio è integrata una pila a bottone 3V, tipo CR 2032.
- Rimuovere la pellicola protettiva prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.
- In caso di interruzione di corrente, la radio passa automaticamente all'alimentazione della batteria e la sveglia e l'orologio continuano a funzionare.
- Quando la batteria è scarica, sarà necessario sostituirla con una nuova batteria CR 2032. **Attenzione:** quando si sostituisce la batteria, non scollegare l'adattatore CA, altrimenti tutte le impostazioni come l'orologio e la sveglia verranno cancellate.
- Aprire il vano batteria sul fondo del dispositivo usando un cacciavite. Rimuovere la vecchia batteria e inserire la nuova batteria. Tenere presente che il lato + deve essere rivolto verso l'alto.
- Chiudere il vano batteria avvitando la vite. Non stringere troppo la vite.

Attenzione: assicurarsi sempre che la batteria sia inserita correttamente. Utilizzare solo una batteria CR 2032. Tenere la batteria lontana da fiamme e calore, la batteria potrebbe esplodere o avere perdite.

Per aprire:
svitare



MESSA IN FUNZIONE GENERALE

- Premere il tasto  per accendere l'unità, il display LCD sull'unità si illumina e visualizza l'indicazione dell'ora "00:00".
- Premere ripetutamente il tasto  per selezionare una delle modalità: DAB, FM, Bluetooth, USB o AUX-IN.
- Tenere premuto il tasto  per 3 secondi per entrare in modalità standby.

Osserva:

- L'orario e la data vengono regolati automaticamente, quando la stazione della radio scelta mostra l'informazione oraria.
- Lei può comunque regolare l'orario e la data manualmente come descritto nelle seguenti pagine.
- Funzione ECO: L'apparecchio cambia automaticamente nella modalità Standby quando per 15 minuti non vengono scelte le funzioni principali, ad esclusione della modalità FM.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA E DELLA SVEGLIA

■ IMPOSTARE MANUALMENTE L'ORARIO

1. Premere il tasto SNOOZE/DIM/TIME SET per 2 secondi fino a quando l'icona dell'orologio sul display lampeggia per impostare l'ora.
2. Ogni parametro può essere regolato con i tasti  o  quindi premere SNOOZE/DIM/TIME SET per confermare passando al parametro successivo.

■ REGOLAZIONE E UTILIZZO DELLA SVEGLIA

- Nella Sua radio Lei non ha soltanto un orologio/calendario, ma anche due orari di sveglia con la funzione Snooze. Ogni orario sveglia può essere scelto o come segnale acustico oppure come fonte audio della radio.
- Il simbolo sveglia nel display mostra gli orari sveglia attivi.

Osserva: Le regolazioni della sveglia possono essere effettuate quando l'unità è in modalità di funzione DAB, FM, Bluetooth o AUX-IN.

Regolare orario sveglia 1

1. In ogni modalità operativa, premere il tasto ALARM per 2 secondi fino a quando l'orario e l'icona della sveglia lampeggiano.

Attenzione: ogni impostazione deve essere confermata e terminata mentre il display lampeggia, oppure l'impostazione non viene salvata.



2. Cambiare il parametro delle ore con i tasti ►► e ◄◄ e confermare con il tasto ALARM. Le cifre dell'ora smettono di lampeggiare e cominciano a lampeggiare le cifre dei minuti.



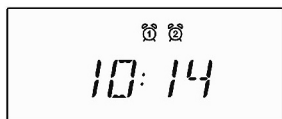
3. Ora impostare analogamente i minuti. Per fare questo, utilizzare sempre il tasto ►► o ◄◄ e premere il tasto ALARM per confermare. In questo modo si arriva al parametro successivo.

Parametro sveglia:

- Nome sveglia – Allarme 1 o Allarme 2
- On time – ore e minuti
- Tipo di allarme (Source) – Cicalino/DAB/FM
Se Lei sceglie DAB oppure FM, Lei deve anche richiamare la stazione radio ascoltata per ultimo oppure cercare una stazione dalla lista delle favorite (se digitata).
- Volume sveglia – da 5 a 32

Attivare o disattivare la sveglia

1. Se si preme l'interruttore della sveglia (14) sul retro del dispositivo nella posizione ON, la sveglia è attiva, le icone 1 o 2 della sveglia si illuminano sul display.



2. Se si preme l'interruttore della sveglia (14) sul retro del dispositivo nella posizione OFF, la sveglia è disattivata, nessuna icona della sveglia è illuminata sul display.

Osserva:

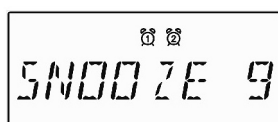
- Nell'orario programmato la sveglia comincia a suonare piano e poi diventa sempre più forte fino a raggiungere il volume regolato. Quando il suono della sveglia risuona, nel display lampeggia il simbolo sveglia.
- Per disattivare il tono d'allarme, premere il tasto ◻/◻, l'unità passa alla modalità standby.



- Affinché l'allarme funziona correttamente, si dovrebbe controllare e, se necessario, regolare l'impostazione del volume. Non regolare il volume a 0, altrimenti non si sentirà nessun tono d'allarme.
- Quando la sveglia suona, premere il tasto SNOOZE/DIM/TIME SET e il tono d'allarme è momentaneamente disattivato. Con la funzione Snooze il tono d'allarme "risuonerà" 9 minuti più tardi. „Snooze 9" si illumina brevemente sul display.

Funzione Snooze

- Quando la sveglia suona e Lei preme il tasto SNOOZE/DIM/TIME SET solo brevemente, il suono della sveglia si ferma. L'icona „Snooze 9" appare brevemente sul display.



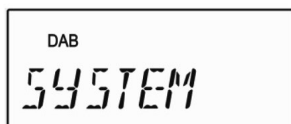
- Dopo 9 minuti la sveglia "suona" di nuovo (regolazione standard) fino a che Lei preme il tasto .

REGOLAZIONI DEL SISTEMA

- Con le regolazioni del sistema Lei può effettuare la modalità Snooze (sonnellino), sveglia, allarme ed altre regolazioni.

■ COME LEI SCEGLIE LE REGOLAZIONI DEL SISTEMA NEL SOTTOMENU

1. Premere il tasto MENU durante l'impiego nella modalità DAB o FM.
2. Premere i tasti  oppure  per scegliere il „sistema“.





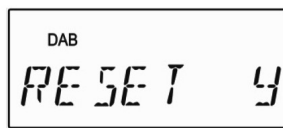
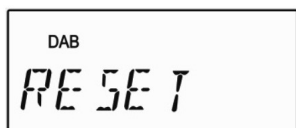
3. Premere il tasto ►II/OK per raggiungere il sottomenu delle regolazioni del sistema.
4. Scegliere il sottomenu adeguato con l'aiuto dei tasti ►► oppure ◀◀ e confermare ogni impostazione con il tasto ►II/OK.

■ SCELTA DELLE LINGUE

- È possibile selezionare quale lingua deve apparire sul display: English/Francais/Deutsch/Italiano
- L'impostazione di fabbrica è il tedesco.

■ REGOLAZIONE DA FABBRICA

- Un set di fabbrica (ripristino delle impostazioni di fabbrica) cancella tutte le regolazioni effettuate dall'utente e riporta alle impostazioni di fabbrica, anche i dati dell'ora/data, DAB/FM e lista delle stazioni favorite vengono cancellate.
- Premere ►II/OK per accedere al sottomenu dell'impostazione di fabbrica "Factory Reset". Con il tasto ►► o ◀◀ è possibile selezionare sì o no e con il tasto ►II/OK confermare l'impostazione.



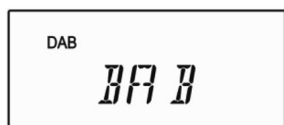
IMPIEGO NELLA MODALITÀ DAB

- Nella modalità DAB Lei può ascoltare DAB/DAB+ radio digitale, informazioni sulle stazioni vengono mostrate nel display.

■ RICERCA AUTOMATICA

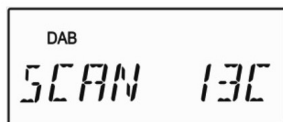
1. Allineare l'antenna.
2. Premere il tasto per accedere alla modalità DAB.

Quando Lei effettua questa operazione per la prima volta, o quando la lista delle stazioni è vuota, la radio effettua automaticamente una ricerca completa attraverso tutte le stazioni disponibili. Nel display viene mostrata la ricerca, così come la cifra delle stazioni della radio trovate.

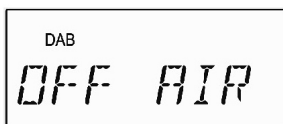




3. Appena la ricerca è terminata, viene regolato l'orario e l'apparecchio attiva la prima stazione che si trova sulla lista.



4. Per cambiare la stazione radio, premere i tasti ►► o ◀◀ per navigare nell'elenco finché non appare la stazione radio desiderata. I dettagli sulla stazione selezionata vengono visualizzati sul display.
5. Se non sono state trovate delle stazioni, nel display apparirà "OFF AIR".

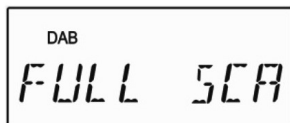


Osservazioni:

1. Come anche con il televisore digitale può succedere che in alcuni luoghi sia difficile ricevere un segnale DAB. Gli emittenti cercano continuamente di migliorare la ricezione DAB.
2. Eventualmente è necessario iniziare una ricerca manuale, per aggiornare la lista delle stazioni radio. Queste sono le ragioni:
 - a. Di tanto in tanto si creano nuove stazioni radio.
 - b. Le stazioni radio spariscono oppure non possono essere più ricevute.
 - c. Quando Lei ha una cattiva ricezione con alcune stazioni radio, Lei desidera magari cancellarle e lasciare nella lista solo le stazioni radio che hanno una buona ricezione.

■ INIZIARE UNA NUOVA RICERCA

- Per avviare una nuova scansione, premere brevemente il tasto MENU per visualizzare il menu, quindi premere il tasto ►► /OK per selezionare "FULL SCAN".

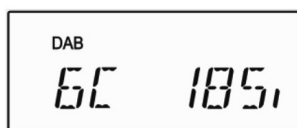




■ REGOLAZIONE MANUALE DELLE STAZIONI RADIO

- Oltre alla ricerca automatica, Lei può cercare anche manualmente un canale speciale, precisamente una frequenza speciale. Questo potrebbe essere necessario, quando Lei desidera inserire nella Sua lista un preciso canale oppure per ottimizzare la direzione dell'antenna.
1. Premere per primo il tasto MENU e poi il tasto ►► per raggiungere il menu "MANUAL" (Sintonizz. manuale), poi premere il tasto ►► /OK.
 2. Premere ►► oppure ◀◀ in modo che un preciso canale/frequenza venga mostrato, poi premere il tasto ►► /OK in modo che l'apparecchio cambia in questo canale/frequenza.

Il display visualizza la potenza corrente del segnale della frequenza selezionata. Potrebbe essere possibile amplificare il segnale ricevuto allineando l'antenna.



■ ELIMINARE LE STAZIONI ELENcate MA NON DISPONIBILI

1. Premere per primo il tasto MENU e poi il tasto ►► o ◀◀ per raggiungere il sottomenu "Prune" (Elimina). Premere poi il tasto ►► /OK per attivare la funzione Prune (funzione di cancellazione).
2. Premere ►► oppure ◀◀ per selezionare "Sì", quindi premere nuovamente il tasto ►► /OK per confermare la cancellazione.



■ LISTA DELLE FAVORITE

- Con questo apparecchio Lei può registrare fino a 20 DAB stazioni, in modo da essere trovate facilmente in ogni momento.

Aggiungere una stazione alla lista di quelle favorite:

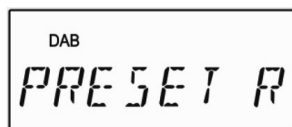
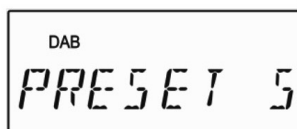
1. Dopo aver impostato la stazione desiderata, premere il tasto MENU e quindi ►► o ◀◀ finché sul display non viene visualizzato "Preset Store" (salvare programma), quindi premere ►► /OK.



2. Premere i tasti ►► o ◀◀ per decidere il punto della lista e poi premere il tasto ►► / OK, per memorizzare la stazione in quel punto desiderato della lista.

Scegliere una stazione radio dalla liste delle favorite:

1. In modalità DAB, premere brevemente il tasto MENU e quindi ►► o ◀◀ per accedere al sottomenu "PRESET RECALL". Quindi premere ►► /OK per accedere all'elenco dei preferiti.
2. Scegliere con i tasti ►► oppure ◀◀ il numero della lista desiderato.
3. Azionare il tasto ►► /OK per iniziare la riproduzione.



■ INFORMAZIONI ATTUALI (DLS, Dynamic Label Segment)

- Durante la riproduzione, nel display appare il nome della stazione e le informazioni che vengono trasmesse dalla stazione stessa: Nome del programma, titolo ecc..
- Informazioni DLS più lunghe di 16 lettere alfabetiche vengono trasmesse come scritta luminosa scorrevole.

■ REGOLARE LA COMPRESSIONE DINAMICA DRC

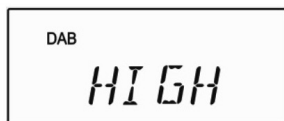
- La regolazione della compressione equivale alle oscillazioni dinamiche e così come le apparenti variazioni dell'intensità del segnale. Così canzoni ad un livello basso vengono trasmesse più forti come titoli a livello alto vengono trasmessi con un segnale più basso.



Osserva: DRC funziona solo quando questo viene offerto dai trasmettenti radio per una precisa stazione.

**Per cambiare la regolazione DRC:**

- Premere il tasto MENU, poi il tasto ►► per accedere al sottomenu "DRC". Poi premere il tasto ►►/OK per cambiare la regolazione.
- Premere i tasti ►► o ◀◀ per scegliere una delle opzioni disponibili: DRC spento, forte, basso.

**DRC spento (off):**

La funzione DRC è spenta

DRC forte (high):

La funzione DRC è accesa, con la regolazione standard per un'area forte

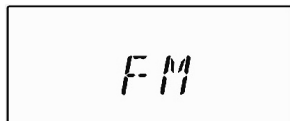
DRC basso (low):

Funzione DRC è regolata ad un livello medio normale

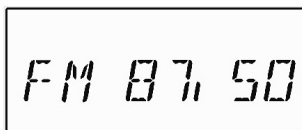
IMPIEGO NELLA MODALITÀ FM

- Nella modalità FM Lei può ricevere una gamma di frequenza analogica radio di 87,5 – 108MHz e rappresentare informazioni RDS (Radio Data System).

1. Allineare l'antenna.
2. Premere più volte il tasto ►||/OK per accedere alla modalità FM.



3. Tenere premuto il tasto ►||/OK per 3 secondi, l'unità avvia una ricerca automatica e memorizza tutte le stazioni radio trovate con un segnale forte. Una volta completata la ricerca, inizierà la riproduzione della prima stazione.



4. Con il tasto ►||/OK è possibile richiamare, una dopo l'altra, tutte le stazioni memorizzate.
5. Tenere premuto il tasto ►|| o ◀◀, per cercare la stazione successiva, l'unità si fermerà automaticamente alla prima stazione trovata.
6. Per regolare perfettamente la stazione, premere brevemente i tasti ►|| o ◀◀ per aumentare o diminuire i gradi in 50KHz.
7. Se la ricezione dovesse essere troppo debole oppure si presentano dei disturbi di trasmissione, cercare di regolare l'antenna in un'altra posizione.

■ LISTA DELLE STAZIONI FAVORITE

- Con questo apparecchio Lei può memorizzare nella lista fino a 20 stazioni radio FM, questo funziona esattamente come descritto nella modalità DAB.

■ INFORMAZIONI ATTUALI

- Durante l'impiego FM appaiono nel display informazioni sulla frequenza, oppure se disponibili informazioni RDS, nome della stazione ed altre "RadioText" (Testo radio) informazioni. Se non dovessero essere disponibili informazioni, appare soltanto la frequenza e l'indicazione "No Radio Text" (Nessun Testo).



IMPIEGO NELLA MODALITÀ AUX-IN

- Nella modalità AUX-IN Lei può ascoltare musica da altre fonti audio esterne.
- 1. Inserire un'estremità di un del cavo-audio 3,5 mm, compreso nella confezione, nella presa della cuffia o nella presa di uscita (LINE OUT) del Suo apparecchio esterno e l'altra estremità nella presa AUX-IN (entrata) nella parte posteriore dell'apparecchio.
- 2. Premere ripetutamente il tasto  per accedere alla modalità AUX-IN.
- 3. Accendere l'apparecchio esterno audio e cominciare con la riproduzione.
- 4. Il volume può essere regolato attraverso la radio, tutte le altre funzioni devono essere regolate attraverso l'apparecchio esterno audio.

Osservazioni:

- Se Lei dovesse aver inserito il cavo nell'uscita LINE OUT del Suo apparecchio esterno audio, Lei deve regolare il volume in questo apparecchio audio. Se Lei dovesse essere allacciato con la presa-cuffia del Suo apparecchio esterno audio, Lei deve regolare il volume in entrambi gli apparecchi.
- Tenere premuto il tasto  per passare il dispositivo nella modalità standby quando si termina di usarlo. Non dimenticare di spegnere anche il Suo apparecchio esterno audio.

IMPIEGO NELLA MODALITÀ BLUETOOTH

- Con la tecnologia Bluetooth, è possibile collegare in modalità wireless su brevi distanze un secondo dispositivo alla radio. I dispositivi con tecnologia Bluetooth trasmettono tra 2402 e 2480 GHz nella banda ISM. Disturbi possono essere causati, per esempio, da Wi-Fi, radio DAB, telefoni cordless o forni a microonde che operano sulla stessa frequenza.
- Questo apparecchio radio può essere utilizzato anche insieme ad un altro apparecchio Bluetooth. Il massimo raggio di ricezione tra la Radio DAB e l'apparecchio Bluetooth comporta 10 metri, a seconda delle condizioni dell'ambiente e dell'apparecchio utilizzato.

Osserva: Una compatibilità con tutti gli apparecchi Bluetooth non può essere garantita.

■ IMPOSTAZIONE DELLA CONNESSIONE BLUETOOTH

- Prima di utilizzare per la prima volta la Sua radio con un apparecchio esterno nella modalità Bluetooth, come ad esempio un cellulare, Lei deve per primo collegare entrambi gli apparecchi.
- 1. Controllare se la funzione Bluetooth è attivata nell'altro apparecchio audio. Per questo motivo Lei deve rispettare le indicazioni corrispondenti alle istruzioni dell'apparecchio.
- 2. Premere più volte il tasto  per passare alla modalità Bluetooth. Nel display lampeggia l'indicazione "BT". Questo significa che la radio DAB può essere connesso con un altro apparecchio.

Connessione radio

1. Quando Lei non ha ancora connesso questa radio con un altro apparecchio oppure la lista di connessione è vuota, la modalità di connessione è attivata.
2. Attivare la funzione Bluetooth all'apparecchio esterno e cercare apparecchi Bluetooth disponibili.
3. Scegliere il nome della radio "wellcraft" nella lista degli apparecchi trovati.

Consigli: Solo un unico apparecchio può essere connesso con la radio. Se la radio dovesse essere allacciato già ad un altro apparecchio, la radio non appare nella lista di scelta BT.

Se il Suo apparecchio richiede un codice (a seconda dal produttore, modello e software) impostare le cifre „0000“ (quattro volte lo zero) e premere il tasto ►  /OK.

Quando la connessione è riuscita, nel display appare costante „BT“ e viene emesso il messaggio vocale „Bluetooth“.

4. Appena Lei è connesso, Lei può ascoltare senza fili la musica con il Suo apparecchio Bluetooth.
5. Quando Lei preme brevemente il tasto ►  /OK, Lei può fermare la riproduzione, premendo di nuovo può riattivare la riproduzione della musica.

Con il tasto ►  Lei può scegliere il prossimo titolo, con il tasto  torna all'inizio del titolo appena ascoltato oppure ritorna al titolo precedente.

6. Per spegnere l'apparecchio, tenere premuto il tasto .

Note:

- A seconda dal costruttore, in caso di riaccensione potrebbe eventualmente essere necessario un nuovo collegamento.
- Se esiste già una connessione, premere il tasto ►  /OK per 3 secondi per interrompere la connessione e creare una nuova associazione.
- Una compatibilità con apparecchi futuri Bluetooth non può essere garantita.



- Se desidera trasmettere dati audio, la funzione Bluetooth deve rimanere attivata nel Suo apparecchio audio, leggere le istruzioni del Suo apparecchio audio.
- Se Lei riceve una telefonata dal Suo cellulare, mentre ascolta musica tramite la funzione Bluetooth, la musica viene interrotta. La conversazione telefonica non viene però trasmessa tramite la radio. Appena Lei termina la telefonata, entrambi gli apparecchi sono di nuovo collegati, e la riproduzione della musica viene proseguita.
- La connessione degli entrambi apparecchi Bluetooth si interrompe, se questi sono uno troppo lontano dall'altro. Per riattivare la connessione, portare l'apparecchio BT nell'ambito di ricezione della radio.
- In questo caso controllare sempre, se entrambi gli apparecchi sono collegati uno con l'altro.
- Se non esiste un collegamento, effettuare una nuova connessione come già descritto.

IMPIEGO NELLA MODALITÀ USB

1. Premere più volte il tasto  per passare alla modalità USB, nel display appare "USB-Reading".
2. Collegare il dispositivo USB alla radio. L'USB inizierà automaticamente la riproduzione non appena è terminata la scansione del contenuto.
 - Premere il tasto  /OK per mettere in pausa o riprendere la riproduzione.
 - Premere il tasto  per passare alla traccia successiva o il tasto  per andare alla traccia precedente.
3. Per rimuovere il dispositivo USB, basta interrompere la riproduzione e scollegare il connettore.

STAZIONE DI CARICA PER IL CARICAMENTO WIRELESS DI DISPOSITIVI QI-COMPATIBILI

- Con questa radio DAB, è possibile caricare in modalità wireless telefoni Qi compatibili. Il sistema di ricarica wireless PMA non è supportato.

Utilizzo: posizionare il telefono cellulare Qi compatibile con il lato posteriore rivolto verso il basso sull'area contrassegnata nella parte superiore della radio.

Attenzione: prima della ricarica rimuovere in ogni caso coperture protettive in metallo o magnetiche. Durante la ricarica non posizionare mai oggetti magnetici o metallici sulla radio o conservarli nelle vicinanze. In caso di violazione, sia il telefono che la radio possono essere danneggiati.



SOLUZIONE PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONI
Nessun suono	• Volume troppo basso	• Aumentare il volume
Qualità del suono cattiva	• Segnale radio troppo basso	• Regolare l'antenna
FM: sibilare DAB: interruzione sporadica DAB: indicazione „No stations available“ Servizio non disp.	• Volume basso	• Regolare l'antenna • Spostare la radio • Iniziare la ricerca manuale
Nessun segnale audio nel collegamento Bluetooth	• Nessuna connessione/collegamento BT • Volume troppo basso	• Controllare se esiste un collegamento. Se necessario connettere di nuovo la radio con la fonte audio. • Aumentare il volume alla radio • Aumentare il volume alla fonte radio



PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONI
Bluetooth non può essere connesso	• Connessione non riuscita • La fonte audio è spenta • Bluetooth alla fonte audio è spenta • Bluetooth versione non è compatibile	• Controllare se la fonte audio assiste il protocollo A2DP • Accendere la fonte audio • Accendere la funzione Bluetooth alla fonte audio • Utilizzare altre fonti
Pessima qualità del suono dell'apparecchio Bluetooth	• L'apparecchio Bluetooth si trova al bordo del campo di ricezione della radio	• Portare l'apparecchio Bluetooth più vicino alla radio (massimo 10 metri)



NORME DI SICUREZZA IMPORTANTE

Per evitare ferite attraverso la corrente elettrica come scossa elettrica, corto circuito o incendio, La preghiamo di prendere sempre in considerazione le seguenti norme di sicurezza:

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima della prima messa in funzione.
- Fare attenzione di non toccare mai le parti che si trovano sotto tensione elettrica! Una scossa elettrica può portare a ferite gravi od addirittura alla morte.
- Allacciare il radio digitale solo ad una presa di corrente alternata con una tensione di 230V/50 Hz. Come sicurezza minima della presa di corrente valgono i 6 Ampère, osservare le indicazioni nella targhetta di identificazione. Osservare assolutamente le ordinanze locali del luogo.
- Non coprire mai l'apparecchio (l'entrata e la fuoriuscita dell'aria devono essere sempre libere), e non utilizzarlo mai nelle vicinanze di materiali infiammabili. Tenere lontano da fiamme e fuochi.
- L'apparecchio o il cavo non deve essere mantenuto od impiantato vicino a fonti di calore come forno, macchina da cucina riscaldamenti o da apparecchi che emanano calore. L'apparecchio non deve mai essere messo in ambienti soggetti ad esplosioni.
- Non posizionare in prossimità di vasche da bagno o di lavandini pieni d'acqua, dove vive il rischio che possa cadere in acqua. Rischio di scosse elettriche!
- Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto e sottoporlo all'umidità o pioggia. Non portare mai in contatto con acqua o altri liquidi l'apparecchio, il cavo elettrico o la spina. Non appoggiare mai la base del dispositivo su una superficie bagnata. Pericolo di scossa elettrica!
- L'apparecchio non è concepito per un utilizzo commerciale.
- Posizionare l'unità in un ambiente sicuro, la superficie deve essere piana, resistente al calore e asciutta.
- Non mai introdurre oggetti nell'apparecchio.
- Utilizzare il dispositivo solo con gli accessori in dotazione e gli accessori originali, altrimenti il dispositivo potrebbe essere danneggiato e si rischiano scosse elettriche, incendi e lesioni personali!
- In caso di un pericolo o difetto staccare subito la spina di rete dalla presa di corrente. Per questo motivo la presa di corrente dovrebbe essere sempre raggiungibile.
- Apparecchi elettrici non sono giocattoli per bambini. Non lasciare mai incustodito l'apparecchio durante l'uso, attaccato alla corrente elettrica o quando i bambini si trovano nelle vicinanze. Mettere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo elettrico lontano da bambini sotto gli 8 anni. Anche con il materiale di imballaggio, i bambini non dovrebbero mai giocarci, esiste il pericolo di soffocamento attraverso le buste di plastica!



- Bambini con un'età superiore agli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o in mancanza di esperienza o di conoscenza, possono utilizzare questo prodotto se sono sorvegliate da una persona responsabile per la loro sicurezza o sono stati istruiti sull'uso sicuro delle apparecchiature e hanno capito pericoli risultanti. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Persone sotto l'influsso di alcol o medicinali non possono utilizzare l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte. La spina non deve essere inserita o staccata dalla corrente con mani umide. Non tirare mai le parti elettriche alla conduzione della presa di corrente, ma sempre alle superfici di presa previste.
- Non mettere degli oggetti pesanti sul cavo elettrico. Il cavo elettrico deve essere messo in modo che non scorre sopra spigoli affilati, che non viene calpestato, piegato o con il quale ci si può inciampare. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- In caso di un non utilizzo, per la pulizia o durante un temporale, staccare sempre l'apparecchio dalla corrente elettrica, e precisamente staccare la spina.
- Per riparazioni, contattare sempre prima il punto vendita. Non rimuovere mai le coperture o effettuare riparazione da soli! Rischio di scosse elettriche!
- Esaminare il Suo apparecchio prima di ogni uso.
- L'apparecchio deve essere utilizzato soltanto con una spina ed un cavo elettrico non danneggiati e deve essere protetto dall'umidità. Se l'apparecchio non dovesse funzionare bene, o sia bagnato, non lo metta assolutamente in funzione e lo lasci controllare da vostro punto vendita.
- **Attraverso riparazioni od un utilizzo non adeguati, possono crearsi per l'utente pericoli gravi come anche per l'ambiente. Per danni causati attraverso un utilizzo sbagliato od un'inosservanza delle norme di sicurezza locali, od un utilizzo non previsto in queste istruzioni, viene rifiutata ogni responsabilità.**



PULIZIA E MANUTENZIONE

- **Attenzione:** Prima della pulizia assicurarsi sempre che la spina di rete sia staccata.
- a) Pulire l'apparecchio all'esterno con un panno appena umido e morbido. Non utilizzare in questo caso il detersivo.
- b) Non immergere mai il cavo elettrico, la spina di rete e l'apparecchio stesso nell'acqua o altri liquidi! Pericolo di danni all'apparecchio, scossa elettrica, fuoco o danni a persone.
- c) Non utilizzare mai per la pulizia detersivi abrasivi, aggressivi o spugne che potrebbero graffiare la superficie.

SMALTIMENTO E GARANZIA

■ SMALTIMENTO

Apparecchi consumati devono essere demoliti e non possono essere gettati nella spazzatura domestica. Portare il Suo apparecchio presso la prossima discarica, in modo che materiale riciclabile possa essere di nuovo utilizzato ed il Suo apparecchio viene smaltito ecologicamente.

■ GARANZIA

- Il Suo apparecchio ha due anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. (Conservare la fattura!)
- Danni per un utilizzo sbagliato non rientrano nei diritti di garanzia.



DATI TECNICI

Modello	Radio digitale portatile DAB+/FM con funzione Bluetooth e stazione di ricarica Qi
Art-Nr.	222509
Alimentazione	Ingresso CA 100-240V 50/60Hz Uscita DC 5V $\approx$ 2.4A
Consumo energetico	12 W
Consumo energetico in modalità Standby	< 1 W
Stazione di ricarica Qi	5 W
Gamma di frequenze DAB	da 174.928 a 239,2 MHz
FM gamma di frequenza	87,5–108 MHz
Supporto Bluetooth	V2.1+ EDR
Bluetooth impiego	fino a 10 metri
Frequenza di trasmissione	2.4 GHz
Protocollo	A2DP 1.2
Temperatura di esercizio	da 0°C a +35°C
Umidità di funzionamento	20% a 80%
Testato	S+
Soddisfa le norme UE	Sì
Garanzia prodotto	2 anni

Con riserva di modifiche tecniche.